



ID NOW™
INSTRUMENT (NAT-000)
SOFTWARE RELEASE 7.3.0.13

ID NOW™

INSTRUMENT (NAT-000)

SOFTWARE RELEASE 7.3.0.13

Software Release 7.3.0.13	1
Verze softwaru 7.3.0.13	3
Softwareversion 7.3.0.13	5
Softwareversion 7.3.0.13	7
Έκδοση λογισμικού 7.3.0.13	9
Versión de software 7.3.0.13	11
Ohjelmistoversio 7.3.0.13	13
Version du logiciel 7.3.0.13	15
Izdanje softvera 7.3.0.13	17
Szoftverkiadás 7.3.0.13	19
Rilis Perangkat Lunak 7.3.0.13	21

Versione software 7.3.0.13	23
소프트웨어 릴리스 7.3.0.13	25
7.3.0.13 programinés įrangos laida	27
Programmatūras laidziens 7.3.0.13	29
Softwareversie 7.3.0.13	31
Programvareversjon 7.3.0.13	33
Versão de software 7.3.0.13	35
Versiune de software 7.3.0.13	37
Выпуск программного обеспечения версии 7.3.0.13	39
Vydanie softvéru 7.3.0.13	41
Izdanje softvera 7.3.0.13	43
Programvaruversion 7.3.0.13	45
Yazılım Sürümü 7.3.0.13	47
Bản phát hành Phần mềm 7.3.0.13	49
軟體版本 7.3.0.13	51

Software Release 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. has released an updated version of software for the ID NOW™ Instrument, part number NAT-000. This release includes the following updates and enhancements:

Allows the user to run the following:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Software enhancements for:

Cybersecurity & Workflow Updates:

- Improvements to instrument data security through encryption of data at rest.
- Workflow enhancements for test result export and Admin-controlled deletion, providing greater control over locally stored test results.

The version of software currently installed on an ID NOW Instrument can be found under the Preferences > About > Info screen.

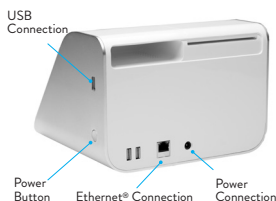
IMPORTANT: The Software Upgrade Kit Contains the following:

- USB Drive containing:
 1. ID NOW Instrument Software Update, version 7.3.0.13
 2. ID NOW Instrument User Manual, part number INNAT000
 3. ID NOW Instrument Quick Start Guide, part number INNAT009
- ID NOW Instrument OUS Software Release Technical Bulletin, part number TB000021
- Abbott Software Upgrade Confirmation Form, part number INNAT300

The ID NOW Instrument can be updated using a Software Upgrade kit containing a USB drive. The user inserts the USB drive and powers up the instrument to apply the update. See detailed procedure instructions below.

USB Software Update Cautions:

- ⚠ **Connectivity:** If the ID NOW is connected to a LIS/EMR, ensure the data management system is on the most up to date version before completing the ID NOW software update.
- ⚠ **Stored Data:** The software update does not delete User, Lot, or Patient Result data. However, it is best practice to export any needed data before proceeding as there is potential for corruption.
- ⚠ **USB Drive:** DO NOT REMOVE USB drive during software update. USB drive may only be removed from the ID NOW as per the update sequence below. Only one USB drive may be connected during the software update process.
- ⚠ **External Quality Control:** External quality controls are not required post software update. External quality controls are only required on each ID NOW Instrument for any newly added assays.
- ⚠ **ID NOW Settings:** Confirm all previously configured instrument settings post software update.



Procedure:

Step 1: Turn the instrument OFF. Press and hold the Power Button for 3-5 seconds.

Step 2: Attach USB Drive (provided) to the instrument via the **USB Connection**. Wait at least 3 seconds before proceeding to Step 3.

Step 3: Turn the instrument ON by pressing and holding the Power Button for 3-5 seconds until the display on the screen is shown and the white LED on the front begins to blink. A message, "Verifying Update", will appear about 45 seconds after turning on the ID NOW Instrument.

Step 4: "Touch to Install" option will appear on the screen approximately 1.5 minutes after turning the instrument on.

Touch the ID NOW display screen to begin the install.

Do not remove the USB Drive.

Note: Do not log in before completing Step 5.

Step 5: After the update has been installed, remove the power cord from the back of the instrument. Remove the USB Drive from the side of the instrument. Wait 10 seconds. Reconnect the power cord to the instrument. The white LED on the front will blink a few times. Turn on the instrument. The software update is complete. The USB can be used again for additional instruments.

Note: Verify the update was successful by selecting "Preferences" > "About" > "Info". The software version will be displayed. More info is in the ID NOW Instrument User Manual, Section 5.5.

External quality controls are not required post software update. External quality controls are only required on each ID NOW Instrument for any newly added assays.



If unexpected results are obtained or you are unable to complete the software update, please contact Abbott Technical Support.

Should you have any further questions, please contact Abbott Technical Support:

US	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Africa, Russia, CIS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asia Pacific	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europe & Middle East	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latin America	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Verze softwaru 7.3.0.13

Společnost Abbott Diagnostics Scarborough, Inc., vydala aktualizovanou verzi softwaru pro přístroj ID NOW™ Instrument, číslo dílu NAT-000. Tato verze obsahuje následující aktualizace a vylepšení:

Umožňuje uživateli spustit:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Softwarová vylepšení pro:

Aktualizace kybernetické bezpečnosti a pracovního postupu:

- Vylepšení zabezpečení dat přístroje prostřednictvím šifrování dat v klidu.
- Vylepšení pracovního postupu pro export výsledků testů a odstraňování řízení správcem, poskytující větší kontrolu nad lokálně uloženými výsledky testů.

Verzi softwaru aktuálně nainstalovaného na přístroji ID NOW Instrument lze nalézt na obrazovce Preferences [Preference] > About [O přístroji] > Info [Informace].

DŮLEŽITÉ: Sada pro upgrade softwaru obsahuje následující:

- Jednotka USB obsahující tyto soubory:
 1. Aktualizace softwaru přístroje ID NOW Instrument, verze 7.3.0.13
 2. Uživatelská příručka k přístroji ID NOW Instrument, číslo dílu INNAT000
 3. Průvodce rychlým startem přístroje ID NOW Instrument, číslo dílu INNAT009
- Technický zpravidák k vydání softwaru OUS přístroje ID NOW Instrument, číslo vydání TB000021
- Formulář potvrzení aktualizace softwaru společnosti Abbott, číslo INNAT300

ID NOW Instrument lze aktualizovat pomocí sady pro upgrade softwaru obsahující jednotku USB. Uživatel vloží jednotku USB a zapne přístroj, aby byla provedena aktualizace. Viz podrobné pokyny k postupu níže.

Upozornění k aktualizaci softwaru USB:

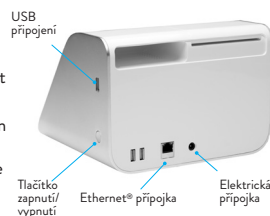
⚠ Přípojení: Pokud je přístroj ID NOW připojen k LIS/EMR, před dokončením aktualizace softwaru přístroje ID NOW se ujistěte, že máte aktuální verzi systému správy dat.

⚠ Uložená data: Aktualizace softwaru neodstraní data uživatele, šarže ani výsledky pacienta. Přesto je osvědčeným postupem exportovat všechna potřebná data, než budete pokračovat, protože existuje možnost poškození.

⚠ Jednotka USB: NEVYJÍMEJTE jednotku USB během aktualizace softwaru. Jednotku USB lze z přístroje ID NOW odebrat pouze podle níže uvedené sekvence aktualizací. Během aktualizace softwaru může být připojena pouze jedna jednotka USB.

⚠ Externí kontrola kvality: Po aktualizaci softwaru nejsou vyžadovány externí kontroly kvality. Externí kontroly kvality jsou vyžadovány pouze u každého přístroje ID NOW Instrument pro všechny nově přidávané testy.

⚠ Nastavení ID NOW: Po aktualizaci softwaru potvrďte všechna dříve nakonfigurovaná nastavení přístroje.



Postup:

- Krok 1:** Vypněte přístroj. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 3–5 sekund.
- Krok 2:** Připojte jednotku USB (součást dodávky) k přístroji pomocí **USB připojení**. Před pokračováním ke kroku 3 počkejte alespoň 3 sekundy.
- Krok 3:** Zapněte přístroj podržením tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu 3–5 sekund, dokud se na obrazovce nezobrazí displej a bílá dioda LED na přední straně nezačne blikat. Asi 45 sekund po zapnutí přístroje ID NOW Instrument se zobrazí zpráva „Verifying Update“ [Ověřování aktualizace].
- Krok 4:** Na obrazovce se přibližně 1,5 minuty po zapnutí přístroje zobrazí možnost „Touch to Install“ [Instalace dotykem].
Klepnutím na obrazovku displeje ID NOW zahájíte instalaci.

Nevyjímejte jednotku USB.

Poznámka: Nepřihlašujte se před dokončením kroku 5.

- Krok 5:** Po instalaci aktualizace odpojte napájecí kabel ze zadní části přístroje. Vyjměte jednotku USB z boční strany přístroje. Počkejte 10 sekund. Znovu připojte napájecí kabel k přístroji. Bílá dioda LED na přední straně několikrát zabliká. Zapněte přístroj. Aktualizace softwaru je dokončena. Jednotku USB lze opětovně použít pro další přístroje.

Poznámka: Ověřte, zda byla aktualizace úspěšná, výběrem možností „Preferences“ [Preference] > „About“ [O přístroji] > „Info“ [Informace]. Zobrazí se verze softwaru. Více informací lze nalézt v uživatelské příručce ID NOW Instrument, oddíl 5.5.

Po aktualizaci softwaru nejsou vyžadovány externí kontroly kvality. Externí kontroly kvality jsou vyžadovány pouze u každého přístroje ID NOW Instrument pro všechny nově přidáné testy.



Pokud získáte neočekávané výsledky nebo nemůžete dokončit aktualizaci softwaru, kontaktujte technickou podporu společnosti Abbott.

Máte-li jakékoli další otázky, obraťte se na technickou podporu společnosti Abbott:

USA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusko, Společenství nezávislých států	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asie a Tichomoří	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Evropa a Blízký východ	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latinská Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Softwareversion 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. har udgivet en opdateret version af software til ID NOW™ Instrument, varennummer NAT-000. Denne version indeholder følgende opdateringer og forbedringer:

Giver brugeren mulighed for at køre følgende:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Softwareforbedringer for:

Opdateringer af cybersikkerhed og arbejdsgange:

- Forbedringer af instrumentets datasikkerhed via kryptering af data i hvile.
- Arbejdsgangsforbedringer ved eksport af testresultater og administratorstyret sletning, hvilket sikrer større kontrol med testresultater, der er gemt lokalt.

Den aktuelt installerede softwareversion på et ID NOW Instrument kan ses under Præferencer > Om > skærmen Info.

VIGTIGT: Sættet til opgradering af softwaren indeholder følgende:

- USB-drev med:
 1. ID NOW Instrument – Softwareopdatering, version 7.3.0.13
 2. ID NOW Instrument – Brugerhåndbog, varennummer INNAT000
 3. ID NOW Instrument – Startvejledning, varennummer INNAT009
- ID NOW Instrument – Teknisk bulletin om softwarefrigivelse uden for USA, varennummer TB000021
- Abbotts bekræftelsesformular til softwareopgradering, varennummer INNAT300

ID NOW Instrument kan opdateres ved hjælp af et softwareopgraderingssæt, der indeholder et USB-drev. Brugeren indsætter USB-drevet og tænder for instrumentet for at anvende opdateringen. Se udførlige procedureanvisninger nedenfor.

USB-softwareopdatering – advarsler:

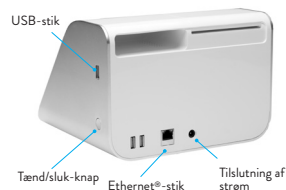
⚠ Tilslutning: Hvis ID NOW er tilsluttet et laboratorieinformationssystem/en elektronisk patientjournal, skal det sikres, at datastyringssystemet kører med den nyeste version, inden der fortsættes med softwareopdateringen i ID NOW.

⚠ Gemte data: Softwareopdateringen sletter ikke bruger-, lot- eller patientresultatdata. Det er dog bedste praksis at eksportere alle nødvendige data, inden der fortsættes, da data kan blive ødelagt.

⚠ USB-drev: FJERN IKKE USB-drevet under softwareopdateringen. USB-drevet må kun fjernes fra ID NOW i henhold til nedenstående opdateringsrækkefølge. Der må kun være tilsluttet ét USB-drev under softwareopdateringsprocessen.

⚠ Ekstern kvalitetskontrol: Eksterne kvalitetskontroller er ikke påkrævet efter softwareopdateringen. Eksterne kvalitetskontroller er kun påkrævet på hvert enkelt ID NOW Instrument for nyligt tilføjede analyser.

⚠ ID NOW-indstillinger: Bekræft alle tidligere konfigurerede instrumentindstillinger efter softwareopdateringen.



Procedure:

- Trin 1:** Sluk for instrumentet. Tryk på og hold tænd/sluk-knappen inde i 3-5 sekunder.
- Trin 2:** Slut USB-drevet (medfølger) til instrumentet via **USB-stikket**. Vent mindst 3 sekunder, inden der fortsættes til trin 3.
- Trin 3:** Tænd for instrumentet ved at trykke på og holde tænd/sluk-knappen inde i 3-5 sekunder, indtil displayet vises på skærmen, og den hvide LED-lampe på forsiden begynder at blinke. Der vises en meddelelse med "Verifying Update" [Verificerer opdatering] i ca. 45 sekunder, efter der tændes for ID NOW Instrument.
- Trin 4:** Valgmuligheden "Touch to Install" [Tryk for at installere] vises på skærmen, ca. 1,5 minut efter der tændes for instrumentet. **Tryk på ID NOW-skærmen for at begynde installationen.**

Fjern ikke USB-drevet.

Bemærk: Log ikke på, før trin 5 er fuldført.

- Trin 5:** Når opdateringen er installeret, skal strømkablet fjernes fra instrumentets bagside. Fjern USB-drevet fra siden på instrumentet. Vent 10 sekunder. Slut strømkablet til instrumentet igen. Den hvide LED-lampe på forsiden blinker et par gange. Tænd for instrumentet. Softwareopdateringen er fuldført. USB-drevet kan bruges igen til flere instrumenter.

Bemærk: Bekræft, at opdateringen var vellykket, ved at vælge "Præferencer" > "Om" > "Info". Softwareversionen vises. Der findes flere oplysninger i brugermanualen til ID NOW Instrument, afsnit 5.5.

Eksterne kvalitetskontroller er ikke påkrævet efter softwareopdateringen. Eksterne kvalitetskontroller er kun påkrævet på hvert enkelt ID NOW Instrument for nyligt tilføjede analyser.



Kontakt Abbotts tekniske support, hvis der fremkommer uventede resultater, eller du ikke kan fuldføre softwareopdateringen.

Kontakt teknisk support hos Abbott, hvis du har yderligere spørgsmål:

USA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusland, SNG	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asien og Stillehavsområdet	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa og Mellemøsten	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latinamerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Softwareversion 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. hat eine aktualisierte Version der Software für das ID NOW™ Instrument, Teilenummer NAT-000, veröffentlicht. Diese Version enthält die folgenden Updates und Verbesserungen:

Ermöglicht die Ausführung der folgenden Tests:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Software-Erweiterungen für:

Updates zu Cybersicherheit und Workflows:

- Verbesserungen der Instrumentendatensicherheit durch Verschlüsselung der Daten im Ruhezustand.
- Workflow-Verbesserungen für den Export von Testergebnissen und die vom Administrator gesteuerte Löschung bieten eine bessere Kontrolle über lokal gespeicherte Testergebnisse.

Die derzeit auf einem ID NOW Instrument installierte Softwareversion finden Sie im Bildschirm „Einstellungen“ > „Info“ > „Info“.

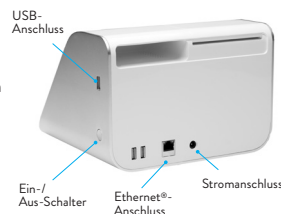
WICHTIG: Das Software-Upgrade-Kit enthält Folgendes:

- USB-Datenträger mit:
 1. Software-Update für das ID NOW Instrument, Version 7.3.0.13
 2. Benutzerhandbuch für das ID NOW Instrument, Teilenummer INNAT000
 3. Kurzanleitung für das ID NOW Instrument, Teilenummer INNAT009
- Technisches Merkblatt für die OUS-Softwareversion für das ID NOW Instrument, Teilenummer TB000021
- Abbott Software-Upgrade-Bestätigungsformular, Teilenummer INNAT300

Die Aktualisierung des ID NOW Instruments erfolgt unter Verwendung des im Lieferumfang des Software-Upgrade-Kits enthaltenen USB-Datenträgers. Zur Durchführung des Updates schließen Sie den USB-Datenträger an und schalten das Gerät ein. Detaillierte Verfahrensanweisungen finden Sie nachstehend.

Hinweise zum USB-Softwareupdate:

- ⚠ **Konnektivität:** Wenn das ID NOW Instrument mit einem LIS/EMR verbunden ist, müssen Sie sicherstellen, dass das Datenverwaltungssystem auf dem aktuellen Stand ist, bevor Sie das ID NOW Software-Update durchführen.
- ⚠ **Gespeicherte Daten:** Das Software-Update löscht keine Benutzer-, Chargen- oder Patientenergebnisdaten. Es empfiehlt sich jedoch, vor Durchführung des Updates alle benötigten Daten zu exportieren, da stets ein gewisses Risiko einer Beschädigung besteht.
- ⚠ **USB-Datenträger:** Den USB-Datenträger während des Software-Updates NICHT entfernen. Der USB-Datenträger darf nur nach Abarbeitung der nachstehend detaillierten Update-Sequenz vom ID NOW Instrument getrennt werden. Während des Software-Update-Vorgangs darf nur ein USB-Datenträger angeschlossen sein.
- ⚠ **Externe Qualitätskontrolle:** Nach dem Software-Update sind keine externen Qualitätskontrollen erforderlich. Externe Qualitätskontrollen sind bei jedem ID NOW Instrument nur für alle neu hinzugefügten Tests erforderlich.
- ⚠ **Einstellungen für das ID NOW Instrument:** Verifizieren Sie nach dem Software-Update alle zuvor konfigurierten Einstellungen für das ID NOW Instrument.



Vorgehensweise:

Schritt 1: Schalten Sie das Gerät AUS. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt.

Schritt 2: Schließen Sie den USB-Datenträger (im Lieferumfang enthalten) über den **USB-Anschluss** an das ID NOW Instrument an. Warten Sie mindestens 3 Sekunden, bevor Sie mit Schritt 3 fortfahren.

Schritt 3: Schalten Sie das Gerät EIN, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 3 bis 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die Anzeige auf dem Bildschirm erscheint und die weiße LED auf der Vorderseite zu blinken beginnt. Etwa 45 Sekunden nach dem Einschalten von ID NOW Instrument wird die Meldung „Verifying Update“ [Update wird überprüft] angezeigt.

Schritt 4: Etwa 1,5 Minuten nach dem Einschalten des Geräts erscheint auf dem Bildschirm die Option „Touch to Install“ [Zum Installieren berühren]. Berühren Sie den ID NOW-Bildschirm, um mit der Installation zu beginnen.

Trennen Sie den USB-Datenträger nicht vom Gerät.

Hinweis: Melden Sie sich nicht an, bevor Sie Schritt 5 durchgeführt haben.



Schritt 5: Entfernen Sie nach Installation des Updates das Netzkabel von der Rückseite des Geräts. Entfernen Sie das USB-Laufwerk von der Seite des Geräts. Warten Sie 10 Sekunden. Schließen Sie das Netzkabel wieder an das Gerät an. Die weiße LED auf der Vorderseite blinkt einige Male. Schalten Sie das Gerät ein. Das Software-Update ist abgeschlossen. Der USB-Datenträger kann für weitere Geräte genutzt werden.

Hinweis: Überprüfen Sie, ob das Update erfolgreich war, indem Sie „Einstellungen“ > „Info“ > „Info“ wählen. Die Softwareversion wird angezeigt. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.5 des Benutzerhandbuchs für das ID NOW Instrument.

Nach dem Software-Update sind keine externen Qualitätskontrollen erforderlich. Externe Qualitätskontrollen sind bei jedem ID NOW Instrument nur für alle neu hinzugefügten Tests erforderlich.

Wenn unerwartete Ergebnisse auftreten oder Sie das Software-Update nicht abschließen können, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Abbott.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Abbott:

USA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Russland, GUS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asien-Pazifik	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa und Naher Osten	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Lateinamerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Έκδοση λογισμικού 7.3.0.13

Η Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. κυκλοφόρησε μια ενημερωμένη έκδοση λογισμικού για το ID NOW™ Instrument, με αριθμό μέρους NAT-000. Αυτή η έκδοση περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενημερώσεις και βελτιώσεις:

Επιτρέπει στον χρήστη να εκτελέσει τα εξής:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Βελτιώσεις λογισμικού για:

Ενημερώσεις για την κυβερνοασφάλεια και τη ροή εργασιών:

- Βελτιώσεις στην ασφάλεια δεδομένων οργάνων μέσω κρυπτογράφησης δεδομένων σε κατάσταση ανάπαυσης.
- Βελτιώσεις ροής εργασιών για εξαγωγή αποτελεσμάτων δοκιμής και διαγραφή ελεγχόμενης από τον διαχειριστή, παρέχοντας μεγαλύτερο έλεγχο στα τοπικά αποθηκευμένα αποτελέσματα δοκιμών.

Η έκδοση του λογισμικού που είναι εγκατεστημένη αυτήν τη στιγμή σε ένα ID NOW Instrument φαίνεται στην οθόνη Preferences > About > Info [Προτιμήσεις > Σχετικά > Πληροφορίες].

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το κιτ αναβάθμισης λογισμικού περιέχει τα ακόλουθα:

- Μονάδα USB που περιέχει:
 1. Ενημέρωση λογισμικού ID NOW Instrument, έκδοση 7.3.0.13
 2. Εγχειρίδιο χρήστη ID NOW Instrument, αριθμός μέρους INNAT000
 3. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης ID NOW Instrument, αριθμός μέρους INNAT009
- Τεχνικό δελτίο έκδοσης λογισμικού OUS του ID NOW Instrument, αριθμός μέρους TB000021
- Έντυπο επιβεβαίωσης αναβάθμισης λογισμικού της Abbott, αριθμός μέρους INNAT300

Το ID NOW Instrument μπορεί να ενημερωθεί χρησιμοποιώντας ένα κιτ αναβάθμισης λογισμικού που περιέχει μια μονάδα USB. Ο χρήστης εισάγει τη μονάδα USB και ενεργοποιεί το όργανο για να εφαρμόσει την ενημέρωση. Δείτε αναλυτικές οδηγίες διαδικασίας παρακάτω.

Σημάνσεις προσοχής για ενημέρωση λογισμικού USB:

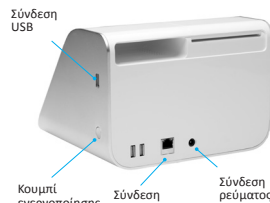
⚠ Συνδεσιμότητα: Εάν το ID NOW είναι συνδεδεμένο σε LIS/EMR, βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του συστήματος διαχείρισης δεδομένων, προτού ολοκληρώσετε την ενημέρωση λογισμικού ID NOW.

⚠ Αποθηκευμένα δεδομένα: Η ενημέρωση λογισμικού δεν διαγράφει δεδομένα χρήστη, παρτίδας ή αποτελεσμάτων ασθενούς. Ωστόσο, η βέλτιστη πρακτική είναι να εξαγάγετε τυχόν απαραίτητα δεδομένα πριν προχωρήσετε, καθώς υπάρχει πιθανότητα αλλοίωσης των δεδομένων.

⚠ Μονάδα USB: ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ τη μονάδα USB κατά την ενημέρωση λογισμικού. Η μονάδα USB πρέπει να αφαιρείται από το ID NOW μόνο σύμφωνα με την παρακάτω ακολουθία ενημέρωσης. Κατά τη διαδικασία ενημέρωσης λογισμικού μπορεί να είναι συνδεδεμένη μόνο μία μονάδα USB.

⚠ Εξωτερικός έλεγχος ποιότητας: Δεν απαιτούνται εξωτερικοί έλεγχοι ποιότητας μετά την ενημέρωση λογισμικού. Θα απαιτούνται εξωτερικοί έλεγχοι ποιότητας μόνο σε κάθε ID NOW Instrument για τυχόν νέες αναλύσεις που προστέθηκαν.

⚠ Ρυθμίσεις ID NOW: Επιβεβαιώστε όλες τις προηγούμενες διαμορφωμένες ρυθμίσεις οργάνου μετά την ενημέρωση λογισμικού.



Διαδικασία:

- Βήμα 1:** **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ το όργανο.** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 3-5 δευτερόλεπτα.
- Βήμα 2:** **Συνδέστε τη μονάδα USB** (παρέχεται) στο όργανο μέσω της **σύνδεσης USB**. Περιμένετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα πριν προχωρήσετε στο Βήμα 3.
- Βήμα 3:** **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ το όργανο** πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 3-5 δευτερόλεπτα έως ότου εμφανιστεί η οθόνη και το λευκό φως LED στο μπροστινό μέρος αρχίσει να αναβοσβήνει. Περίπου 45 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση του ID NOW Instrument εμφανίζεται ένα μήνυμα «Verifying Update» [Επαλήθευση ενημέρωσης].
- Βήμα 4:** Η επιλογή «**Touch to Install**» [Αγγίξτε για εγκατάσταση] θα εμφανιστεί στην οθόνη περίπου 1,5 λεπτό μετά την ενεργοποίηση του οργάνου. **Αγγίξτε την οθόνη εμφάνισης του ID NOW για να ξεκινήσει η εγκατάσταση.**
- Μην αφαιρείτε τη μονάδα USB.**
- Σημείωση:** Μην συνδεθείτε πριν ολοκληρώσετε το Βήμα 5.
- Βήμα 5:** Μετά την εγκατάσταση της ενημέρωσης, αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το πίσω μέρος του οργάνου. Αφαιρέστε τη μονάδα USB από το πλάι του οργάνου. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. Συνδέστε ξανά το καλώδιο ρεύματος στο όργανο. Το λευκό φως LED στο μπροστινό μέρος θα αναβοσβήσει μερικές φορές. Ενεργοποιήστε το όργανο. Η ενημέρωση λογισμικού ολοκληρώθηκε. Το USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά για πρόσθετα όργανα.

Σημείωση: Επαληθεύστε ότι η ενημέρωση ήταν επιτυχής επιλέγοντας «Preferences» [Προτιμήσεις] > «About» [Σχετικά] > «Info» [Πληροφορίες]. Θα εμφανιστεί η έκδοση λογισμικού. Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται στο Εγχειρίδιο χρήστη ID NOW Instrument, Ενότητα 5.5.

Δεν απαιτούνται εξωτερικοί έλεγχοι ποιότητας μετά την ενημέρωση λογισμικού. Θα απαιτούνται εξωτερικοί έλεγχοι ποιότητας μόνο σε κάθε ID NOW Instrument για τυχόν νέες αναλύσεις που προστέθηκαν.

Εάν προκύψουν μη αναμενόμενα αποτελέσματα ή δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε την ενημέρωση λογισμικού, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Abbott.

Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την Τεχνική υποστήριξη της Abbott:

ΗΠΑ	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Αφρική, Ρωσία, ΚΑΚ	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Ασία του Ειρηνικού ωκεανού	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Καναδάς	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Ευρώπη & Μέση Ανατολή	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Λατινική Αμερική	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com



Versión de software 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. ha publicado una versión actualizada de software para el ID NOW™ Instrument, número de referencia NAT-000. Esta versión incluye las siguientes actualizaciones y mejoras:

Permite al usuario llevar a cabo lo siguiente:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Mejoras de software para:

Actualizaciones de ciberseguridad y flujo de trabajo:

- Mejoras en la seguridad de los datos del instrumento mediante el cifrado de datos en reposo.
- Mejoras en el flujo de trabajo para la exportación de resultados de pruebas y la eliminación controlada por el administrador, lo que proporciona un mayor control sobre los resultados de pruebas almacenados localmente.

La versión del software instalado actualmente en un ID NOW Instrument se puede encontrar en la pantalla Preferencias > Sobre > Info.

IMPORTANTE: El kit de actualización de software contiene lo siguiente:

- Unidad USB que contiene:
 1. Actualización del software del ID NOW Instrument, versión 7.3.0.13
 2. Manual de usuario del ID NOW Instrument, número de referencia INNAT000
 3. Guía de inicio rápido del ID NOW Instrument, número de referencia INNAT009
- Boletín técnico de la versión de software del ID NOW Instrument para fuera de EE. UU., número de referencia TB000021
- Formulario de confirmación de actualización de software de Abbott, número de referencia INNAT300

El ID NOW Instrument se puede actualizar mediante un kit de actualización de software que contenga una unidad USB. El usuario deberá insertar la unidad USB y encender el instrumento para aplicar la actualización. Consulte las instrucciones detalladas del procedimiento a continuación.

Precauciones para la actualización de software mediante USB:

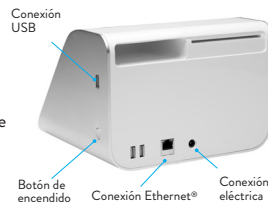
⚠ Conectividad: Si el ID NOW está conectado a un LIS/EMR, asegúrese de que el sistema de gestión de datos esté actualizado con la versión más reciente antes de realizar la actualización del software del ID NOW.

⚠ Datos almacenados: La actualización de software no borra los datos de resultados de usuario, lote o paciente. Sin embargo, es una buena práctica exportar los datos necesarios antes de continuar, ya que existe la posibilidad de corrupción de datos.

⚠ Unidad USB: NO EXTRAIGA la unidad USB durante la actualización del software. La unidad USB solo se puede extraer del ID NOW siguiendo la secuencia de actualización que se detalla a continuación. Solo se puede conectar una unidad USB durante el proceso de actualización del software.

⚠ Control de calidad externo: No se requerirán controles de calidad externos después de la actualización del software. Tan solo se deberán realizar controles de calidad externos en cada ID NOW Instrument cuando se hayan añadido ensayos nuevos.

⚠ Configuración del ID NOW: Confirme todas las configuraciones del instrumento predefinidas después de la actualización del software.



Procedimiento:

Paso 1: Apague el instrumento. Mantenga pulsado el botón de encendido entre 3 y 5 segundos.

Paso 2: Conecte la unidad USB (suministrada) al instrumento a través de la **conexión USB**. Espere al menos 3 segundos antes de avanzar con el paso 3.

Paso 3: Encienda el instrumento manteniendo pulsado el botón de encendido entre 3 y 5 segundos, hasta que se active la pantalla y empiece a parpadear el LED blanco de la parte delantera. Aparecerá el mensaje “Verifying Update” [Verificando actualización], unos 45 segundos después de encender el ID NOW Instrument.

Paso 4: Se mostrará en la pantalla la opción “Touch to Install” [Pulse para instalar] durante aproximadamente 1,5 minutos después de encender el instrumento. **Pulse la pantalla del ID NOW para comenzar la instalación.**

No extraiga la unidad USB.

Nota: No inicie sesión antes de finalizar el paso 5.

Paso 5: Después de instalar la actualización, desenchufe el cable de alimentación de la parte trasera del instrumento. Retire la unidad USB del lateral del instrumento. Espere 10 segundos. Vuelva a conectar el cable de alimentación al instrumento. El LED blanco de la parte delantera parpadeará varias veces. Encienda el instrumento. Ya ha terminado la actualización del software. La unidad USB se puede utilizar de nuevo para más instrumentos.

Nota: Puede verificar que la actualización se ha realizado correctamente pulsando el botón “Preferencias” > “Sobre” > “Info”. Se mostrará la versión del software. Puede encontrar más información en el manual de usuario del ID NOW Instrument, sección 5.5.

No se requerirán controles de calidad externos después de la actualización del software. Tan solo se deberán realizar controles de calidad externos en cada ID NOW Instrument cuando se hayan añadido ensayos nuevos.



Si se obtienen resultados inesperados o no se puede concluir la actualización del software, póngase en contacto con el servicio técnico de Abbott.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Abbott:

EE. UU.	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
África, Rusia, CEI	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asia Pacífico	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canadá	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa y Oriente Próximo	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
América Latina	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Ohjelmistoversio 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. on julkaissut päivitetyn ohjelmistoversion ID NOW™ Instrument -laitteelle, osanumero NAT-000. Tämä versio sisältää seuraavat päivitykset ja lisäykset:

Sallii käyttäjän suorittaa seuraavat:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Ohjelmistoon tehtyt lisäykset:

Kyberturvallisuus- ja työnkulkupäivitykset:

- Parannuksia laitteen tietoturvaan käyttämällä tietojen salausta lepotilassa.
- Parannuksia työnkulkuun testitulosten viennin ja järjestelmänvalvojan ohjaaman poistamisen osalta paikallisesti tallennettujen testitulosten hallinnan tehostamiseksi.

ID NOW Instrument -laitteeseen asennettuna olevan ohjelmiston versio löytyy kohdasta Omat valinnat > Tietoja > Infoa.

TÄRKEÄÄ: Ohjelmistopäivityspakettiin sisältyy

- USB-asema, jossa on
 1. ID NOW Instrument -ohjelmistopäivitys, versio 7.3.0.13
 2. ID NOW Instrument -laitteen käyttöopas, osanumero INNAT000
 3. ID NOW Instrument -laitteen pikaopas, osanumero INNAT009
- ID NOW Instrument -laitteen OUS-ohjelmistoversion tekninen tiedote, osanumero TB000021
- Abbott-ohjelmistopäivityksen vahvistuslomake, osanumero INNAT300.

ID NOW Instrument -laite voidaan päivittää käyttämällä ohjelmistopäivityssarjaa, johon sisältyy USB-asema. Käyttäjää asettaa USB-aseman laitteeseen ja käynnistää laitteen päivityksen asentamiseksi. Katso yksityiskohtaiset ohjeet alta.

USB-ohjelmistopäivityksen huomiot:

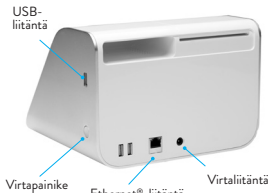
⚠️ Yhteydet: Jos ID NOW on yhdistetty LIS/EMR:ään, varmista ennen ID NOW -ohjelmiston päivittämistä, että tiedonhallintajärjestelmästä on käytössä uusin versio.

⚠️ Tallennetut tiedot: Ohjelmistopäivitys ei poista käyttäjä- tai erätietoja tai potilastuloksia. On kuitenkin parhaan käytännön mukaista viedä kaikki tarvittavat tiedot ennen jatkamista, koska tietojen korruptoituminen on mahdollista.

⚠️ USB-asema: ÄLÄ IRROTA USB-asemaa ohjelmistopäivityksen aikana. USB-asema voidaan poistaa ID NOW -laitteesta vain seuraavan päivitysjärjestyksen mukaisesti. Vain yksi USB-asema saa olla kytkettynä laitteeseen ohjelmistopäivityksen aikana.

⚠️ Ulkoinen laadunvalvonta: Ulkoinen laadunvalvonta ei ole pakollinen ohjelmistopäivityksen jälkeen. Ulkoinen laadunvalvonta on ainoastaan pakollinen kullekin ID NOW Instrument -laitteelle mahdollisten lisättyjen määritysten osalta.

⚠️ ID NOW -asetukset: Vahvista kaikki aiemmin määritetyt laitteen asetukset ohjelmistopäivityksen jälkeen.



Toimenpide:

Vaihe 1: Kytke laite pois päältä. Pidä virtapainiketta painettuna 3–5 sekuntia.

Vaihe 2: Liitä USB-asema (sisältyy toimitukseen) laitteen **USB-liitäntään**. Odota ainakin 3 sekuntia ennen kuin jatkat vaiheeseen 3.

Vaihe 3: Kytke laite päälle pitämällä virtapainiketta painettuna 3–5 sekuntia, kunnes näyttö herää ja etuosassa oleva valkoinen LED-valo alkaa vilkkua. Viesti "Vahvistetaan päivitys" tulee näkyviin noin 45 sekuntia ID NOW Instrument -laitteen käynnistämisestä.

Vaihe 4: "Asenna koskettamalla" -vaihtoehto tulee näyttöön noin 1,5 minuutin kuluttua laitteen käynnistämisestä. **Älä irrota USB-asemaa.**

Huomautus: Älä kirjaudu sisään ennen kuin olet suorittanut vaiheen 5.

Vaihe 5: Kun päivitys on asennettu, irrota virtajohto laitteen takaa. Irrota USB-asema laitteen sivusta. Odota 10 sekuntia. Liitä virtajohto uudelleen laitteeseen. Etuosan valkoinen LED vilkkuu muutaman kerran. Kytke laite päälle. Ohjelmistopäivitys on valmis. USB-asemaa voidaan käyttää uudelleen muille laitteille.

Huomautus: Varmista päivityksen onnistuminen valitsemalla "Omat valinnat" > "Tietoja" > "Info". Ohjelmistoversio tulee näkyviin. Lisätietoja on ID NOW Instrument -laitteen käyttöoppaan osiossa 5.5.

Ulkoinen laadunvalvonta ei ole pakollinen ohjelmistopäivityksen jälkeen. Ulkoinen laadunvalvonta on ainoastaan pakollinen kullekin ID NOW Instrument -laitteelle mahdollisten lisätyjen määritysten osalta.



Jos tulokset ovat odottamattomia tai ohjelmistopäivitystä ei voi suorittaa loppuun, ota yhteys Abbottin tekniseen tukeen.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys Abbottin tekniseen tukeen:

Yhdysvallat	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrikka, Venäjä, IVY	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Aasia ja Tyynenmeren alue	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Eurooppa ja Lähi-itä	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latinalainen Amerikka	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Version du logiciel 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. a publié une version mise à jour du logiciel pour l'ID NOW™ Instrument, référence NAT-000. Cette version inclut les mises à jour et améliorations suivantes :

Permet à l'utilisateur d'exécuter les éléments suivants :

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Améliorations logicielles pour :

Mises à jour relatives à la cybersécurité et aux flux de travail :

- Améliorations de la sécurité des données de l'appareil grâce au cryptage des données au repos.
- Améliorations des flux de travail pour l'exportation et la suppression contrôlée par l'administrateur des résultats de test, ce qui permet d'améliorer le contrôle des résultats de tests stockés localement.

La version du logiciel installée sur un ID NOW Instrument est indiquée dans l'écran Préférences > À propos de > Info.

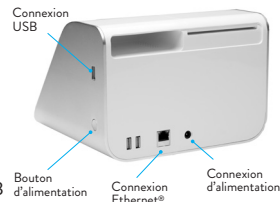
IMPORTANT : le kit de mise à niveau logicielle contient les éléments suivants :

- Clé USB contenant les éléments suivants :
 1. Mise à jour du logiciel de l'ID NOW Instrument, version 7.3.0.13
 2. Manuel d'utilisation de l'ID NOW Instrument, référence INNAT000
 3. Guide de démarrage rapide de l'ID NOW Instrument, référence INNAT009
- Bulletin technique de la version hors États-Unis (OUS) du logiciel de l'ID NOW Instrument, référence TB000021
- Formulaire de confirmation de mise à niveau du logiciel Abbott, référence INNAT300

L'ID NOW Instrument peut être mis à jour à l'aide d'un kit de mise à jour logicielle contenant une clé USB. L'utilisateur insère la clé USB et allume l'appareil pour appliquer la mise à jour. Voir les instructions de procédure détaillées ci-dessous.

Mises en garde concernant la mise à jour du logiciel USB :

- ⚠ **Connectivité** : si l'ID NOW est connecté à un SIL/DME, assurez-vous que le système de gestion des données utilise la version la plus récente avant de terminer la mise à jour du logiciel ID NOW.
- ⚠ **Données stockées** : la mise à jour du logiciel ne supprime pas les données de l'utilisateur, du lot ou des résultats des patients. Cependant, il est recommandé d'exporter toutes les données nécessaires avant de continuer, car il existe un risque de corruption.
- ⚠ **Clé USB** : NE RETIREZ PAS la clé USB pendant la mise à jour du logiciel. La clé USB ne peut être retirée de l'ID NOW que selon la séquence de mise à jour ci-dessous. Vous ne devez brancher qu'une seule clé USB pendant le processus de mise à jour du logiciel.
- ⚠ **Contrôle qualité externe** : la mise en œuvre de contrôles qualité externes n'est pas nécessaire après la mise à jour logicielle. Des contrôles qualité externes sont nécessaires uniquement sur chaque ID NOW Instrument pour tous les nouveaux tests utilisés.
- ⚠ **Paramètres ID NOW** : confirmez tous les paramètres de l'instrument précédemment configurés après la mise à jour du logiciel.



Procédure :

- Étape 1 :** **ÉTEIGNEZ l'appareil.** Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 5 secondes.
- Étape 2 :** **Branchez une clé USB** (fournie) à l'appareil en utilisant la **connexion USB**. Attendez au moins 3 secondes avant de passer à l'étape 3.
- Étape 3 :** **ALLUMEZ l'appareil** en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'affichage à l'écran soit visible et que la DEL blanche sur la face avant commence à clignoter. Le message, « Verifying Update » [Vérification de la mise à jour], s'affiche environ 45 secondes après la mise sous tension du ID NOW Instrument.
- Étape 4 :** « **Touch to Install** » [Appuyer pour installer] s'affiche à l'écran environ 1,5 minute après la mise sous tension de l'appareil. **Touchez l'écran d'affichage ID NOW pour commencer l'installation.**
- Ne retirez pas la clé USB.**
- Remarque :** ne vous connectez pas avant d'avoir terminé l'étape 5.
- Étape 5 :** Une fois la mise à jour installée, débranchez le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil. Débranchez la clé USB sur le côté de l'appareil. Attendez 10 secondes. Rebranchez le cordon d'alimentation à l'appareil. La DEL blanche à l'avant clignote plusieurs fois. Allumez l'appareil. La mise à jour du logiciel est terminée. La clé USB peut être réutilisée pour d'autres appareils.

Remarque : vérifiez que la mise à jour a réussi en sélectionnant « Préférences » > « À propos de » > « Info ». La version du logiciel s'affiche. Plus d'informations se trouvent dans le manuel d'utilisation de l'ID NOW Instrument, section 5.5.

La mise en œuvre de contrôles qualité externes n'est pas nécessaire après la mise à jour logicielle. Des contrôles qualité externes sont nécessaires uniquement sur chaque ID NOW Instrument pour tous les nouveaux tests utilisés.

Si vous obtenez des résultats inattendus ou si vous ne parvenez pas à terminer la mise à jour du logiciel, veuillez contacter l'assistance technique d'Abbott.

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter le support technique d'Abbott :

États-Unis	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrique, Russie, CEI	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asie-Pacifique	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europe et Moyen-Orient	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Amérique latine	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com



Izdanje softvera 7.3.0.13

Tvrtka Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. izdala je ažuriranu verziju softvera za uređaj ID NOW™ Instrument, kataloški broj NAT-000. Ovo izdanje uključuje sljedeća ažuriranja i poboljšanja:

Omogućuje korisniku obavljanje sljedećih testova:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Softverska poboljšanja za:

Ažuriranja računalne sigurnosti i tijeka rada:

- Poboljšanja sigurnosti podataka instrumenta šifriranjem podataka u mirovanju.
- Poboljšanja tijekom rada za izvoz rezultata testa i brisanje kojim upravlja administrator, pružajući veću kontrolu nad lokalno pohranjenim rezultatima testa.

Verziju softvera koja je trenutno instalirana na uređaju ID NOW Instrument potražite u Preferences [Osobne postavke] > About [O instrumentu] > Info [Informacije].

VAŽNO: komplet za nadogradnju softvera sadrži sljedeće:

- USB pogon na kojem se nalazi:
 1. ažuriranje softvera uređaja ID NOW Instrument, verzija 7.3.0.13
 2. korisnički priručnik za uređaj ID NOW Instrument, kataloški broj INNAT000
 3. kratki vodič za uređaj ID NOW Instrument, kataloški broj INNAT009
- Tehnički bilten uz izdanje softvera OUS za uređaj ID NOW Instrument, kataloški broj TB000021
- obrazac za potvrdu nadogradnje softvera tvrtke Abbott, kataloški broj INNAT300.

ID NOW Instrument može se ažurirati pomoću kompleta za nadogradnju softvera koji sadrži USB pogon. Korisnik treba umetnuti USB pogon i uključiti instrument kako bi se ažuriranje primijenilo. Podrobne upute za taj postupak pogledajte u nastavku.

Upozorenja za ažuriranje softvera putem USB-a:

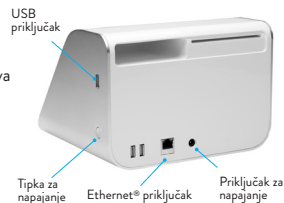
⚠ Povezivanje: ako je ID NOW povezan sa sustavom LIS/EMR, provjerite upotrebljava li se najnovija verzija sustava za upravljanje podacima prije nego što ažurirate softver za sustav ID NOW.

⚠ Pohranjeni podaci: ažuriranje softvera neće izbrisati podatke o korisniku, seriji ili nalazima pacijenta. Međutim, najbolja je praksa izvesti sve potrebne podatke prije nastavljavanja jer postoji mogućnost njihova oštećenja.

⚠ USB pogon: NE UKLANJAJTE USB pogon tijekom ažuriranja softvera. USB pogon smije se ukloniti iz uređaja ID NOW samo prema koracima za ažuriranje navedenima u nastavku. Tijekom postupka ažuriranja softvera smije se spojiti samo jedan USB pogon.

⚠ Vanjska kontrola kvalitete: Vanjske kontrole kvalitete nisu potrebne nakon ažuriranja softvera. Vanjske kontrole kvalitete potrebne su samo na uređajima ID NOW Instrument s novododanim analizama.

⚠ Postavke za sustav ID NOW: nakon ažuriranja softvera potvrdite sve prethodno konfigurirane postavke instrumenta.



Postupak:

- 1. korak:** ISKLJUČITE instrument. Pritisnite i držite tipku za napajanje 3 – 5 sekundi.
- 2. korak:** umetnite USB pogon (priložen) u instrument putem **USB priključka**. Pričekajte najmanje tri sekunde prije nego što prijedete na 3. korak.
- 3. korak:** UKLJUČITE instrument pritiskom i držanjem tipke za napajanje 3 – 5 sekundi dok se ne uključi prikaz na zaslonu i dok LED indikator na prednjoj strani ne počne treperiti u bijeloj boji. Oko 45 sekundi nakon uključivanja uređaja ID NOW Instrument prikazat će se poruka „Verifying Update” [Provjera ažuriranja je u tijeku].
- 4. korak:** Poruka „Touch to Install” [Dodirni za instalaciju] prikazat će se na zaslonu približno 1,5 minutu nakon uključivanja instrumenta. **Dodirnite zaslon uređaja ID NOW za početak instalacije.**

Nemojte uklanjati USB pogon.

Napomena: nemojte se prijavljivati prije nego što dovršite 5. korak.



- 5. korak:** Nakon što se ažuriranje instalira, uklonite kabel za napajanje sa stražnje strane instrumenta. Uklonite USB pogon s bočne strane instrumenta. Pričekajte 10 sekundi. Ponovno priključite kabel za napajanje na instrument. LED indikator bijele boje na prednjoj strani zatrepit će nekoliko puta. Uključite instrument. Ažuriranje softvera je dovršeno. USB se može ponovno upotrijebiti za dodatne instrumente.

Napomena: Provjerite je li ažuriranje uspjelo odabirom mogućnosti „Preferences” [Osobne postavke] > „About” [O instrumentu] > „Info” [Informacije]. Prikazat će se verzija softvera. Više informacija nalazi se u Korisničkom priručniku za uređaj ID NOW Instrument, odjeljak 5.5.

Vanjske kontrole kvalitete nisu potrebne nakon ažuriranja softvera. Vanjske kontrole kvalitete potrebne su samo na uređajima ID NOW Instrument s novododanim analizama.

Ako dobijete neočekivane rezultate ili ne možete dovršiti ažuriranje softvera, obratite se tehničkoj podršci tvrtke Abbott.

Ako imate dodatnih pitanja, obratite se tehničkoj podršci tvrtke Abbott:

SAD	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusija, ZND	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Pacifička Azija	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa i Bliski istok	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latinska Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Szoftverkiadás 7.3.0.13

Az Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. kiadta a NAT-000 cikkszámú ID NOW™ Instrument szoftverének frissített verzióját. Ez a kiadás a következő frissítéseket és fejlesztéseket tartalmazza:

Lehetővé teszi a felhasználó számára a következők futtatását:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Szoftverfejlesztések a következőkhöz:

Kiberbiztonsági és munkafolyamat-frissítések:

- A berendezés adatbiztonságának javítása az inaktív adatok titkosításával.
- Munkafolyamat-javítások a teszteredmények exportálásához és a rendszergazda által vezérelt törléshez, ami nagyobb ellenőrzést biztosít a helyben tárolt teszteredmények felett.

Az ID NOW Instrument berendezésre jelenleg telepített szoftver verziója a Preferences [Beállítások] > About [Névjegy] > Info [Információ] menüpontban található.

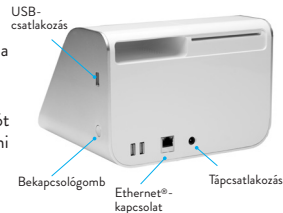
FONTOS: A szoftverfrissítő csomag a következőket tartalmazza:

- USB-meghajtó, amely a következőt tartalmazza:
 1. ID NOW Instrument szoftverfrissítés, verzió: 7.3.0.13
 2. ID NOW Instrument felhasználói kézikönyv, cikkszám: INNAT000
 3. ID NOW Instrument gyors üzembehelyezési útmutató, cikkszám: INNAT009
- ID NOW Instrument OUS szoftverkiadás technikai közleménye, cikkszám: TB000021
- Abbott szoftverfrissítést igazoló űrlap, cikkszám: INNAT300

Az ID NOW Instrument egy USB-meghajtót tartalmazó szoftverfrissítő készlettel frissíthető. A felhasználó behelyezi az USB-meghajtót, és bekapcsolja a berendezést a frissítés telepítéséhez. Lásd az alábbi részletes eljárási utasításokat.

USB-szoftverfrissítésre vonatkozó figyelmeztetések:

- ⚠ **Kapcsolat:** Ha az ID NOW LIS/EMR-hez csatlakozik, az ID NOW szoftverfrissítés befejezése előtt győződjön meg arról, hogy az adatkezelő rendszer a legfrissebb verziót használja.
- ⚠ **Tárolt adatok:** A szoftverfrissítés nem törli a felhasználók, tételek vagy betegteszteredmények adatait. A legjobb, ha exportálja a szükséges adatokat a folytatás előtt, mivel fennáll a sérülés lehetősége.
- ⚠ **USB-meghajtó:** NE TÁVOLÍTSA EL az USB-meghajtót szoftverfrissítés közben. Az USB-meghajtót csak az alábbi frissítési sorrend szerint lehet eltávolítani az ID NOW berendezésről. Csak egy USB-meghajtó csatlakoztatható a szoftverfrissítési folyamat során.
- ⚠ **Külső minőségellenőrzés:** Nincs szükség külső minőségellenőrzésekre a szoftverfrissítés után. Csak újonnan hozzáadott tesztek esetében van szükség külső minőségellenőrzésekre az egyes ID NOW Instrument berendezéseken.
- ⚠ **ID NOW-beállítások:** A szoftverfrissítést követően erősítse meg az összes korábban konfigurált berendezésbeállítást.



Eljárás:

- 1. lépés:** Kapcsolja ki a berendezést. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3–5 másodpercig.
- 2. lépés:** Csatlakoztassa az USB-meghajtót (biztosítva van) a berendezéshez az **USB-csatlakozón** keresztül. Várjon legalább 3 másodpercet, mielőtt továbblép a 3. lépésre.
- 3. lépés:** Kapcsolja be a berendezést a bekapcsológomb megnyomásával és lenyomva tartásával 3–5 másodpercig, amíg a képernyőn megjelenik a kijelzés, és az elől lévő fehér LED villogni kezd. Körülbelül 45 másodperccel az ID NOW Instrument bekapcsolása után megjelenik egy üzenet a következő szöveggel: „Verifying Update” [Frissítés ellenőrzése].
- 4. lépés:** A „Touch to Install” [Érintse meg a telepítéshez] lehetőség jelenik meg a képernyőn a berendezés bekapcsolását követően körülbelül 1,5 perccel. Érintse meg az ID NOW képernyőt a telepítés megkezdéséhez.
Ne távolítsa el az USB-meghajtót.
Megjegyzés: Ne jelentkezzen be az 5. lépés végrehajtása előtt.
- 5. lépés:** A frissítés telepítése után távolítsa el a tápkábelt a berendezés hátuljából. Távolítsa el az USB-meghajtót a berendezés oldalából. Várjon 10 másodpercet. Csatlakoztassa újra a tápkábelt a berendezéshez. Az elől lévő fehér LED néhányszor felvillan. Kapcsolja be a berendezést. A szoftverfrissítés befejeződött. Az USB-meghajtót újra fel lehet használni további berendezések esetén.

Megjegyzés: Ellenőrizze a frissítés sikerességét a „Preferences” [Beállítások] > „About” [Névjegy] > „Info” [Információ] kiválasztásával. Megjelenik a szoftver verziója. További információ az ID NOW Instrument felhasználói kézikönyvének 5.5 szakaszában található.

Nincs szükség külső minőségellenőrzésekre a szoftverfrissítés után. Csak újonnan hozzáadott tesztek esetében van szükség külső minőségellenőrzésekre az egyes ID NOW Instrument berendezéseken.



Ha nem a várt eredményeket kapja, vagy nem tudja elvégezni a szoftverfrissítést, kérjük, lépjen kapcsolatba az Abbott műszaki ügyfélszolgálatával.

További kérdés esetén forduljon az Abbott műszaki ügyfélszolgálatához:

USA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Oroszország, FÁK	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Ázsiai csendes-óceáni térség	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Európa és Közél-Kelet	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latin-Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Rilis Perangkat Lunak 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. telah merilis versi terbaru perangkat lunak untuk ID NOW™ Instrument, dengan nomor komponen NAT-000. Rilis ini mencakup pembaruan dan peningkatan berikut:

Memungkinkan pengguna untuk menjalankan berikut ini:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Peningkatan perangkat lunak untuk:

Pembaruan Keamanan Siber & Alur Kerja:

- Peningkatan instrumen keamanan data melalui enkripsi data saat berada di penyimpanan.
- Peningkatan alur kerja untuk ekspor hasil tes dan penghapusan yang dikontrol Admin, memberikan kontrol lebih besar atas hasil tes yang disimpan secara lokal.

Versi perangkat lunak yang saat ini diinstal pada ID NOW Instrument dapat ditemukan di layar Preferences > About > Info [Preferensi > Tentang > Info].

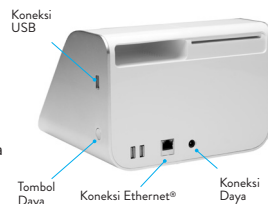
PENTING: Konten Kit Peningkatan Perangkat Lunak adalah sebagai berikut ini:

- Drive USB berisi:
 1. Pembaruan Perangkat Lunak ID NOW Instrument, versi 7.3.0.13
 2. Panduan Pengguna ID NOW Instrument, dengan nomor komponen INNAT000
 3. Panduan Penggunaan Cepat ID NOW Instrument, dengan nomor komponen INNAT009
- Buletin Teknis Rilis Perangkat Lunak OUS ID NOW Instrument, dengan nomor komponen TB000021
- Formulir Konfirmasi Peningkatan Perangkat Lunak Abbott, dengan nomor komponen INNAT300

ID NOW Instrument dapat diperbarui menggunakan kit Peningkatan Perangkat Lunak yang berisi drive USB. Pengguna menancapkan drive USB dan menghidupkan instrumen untuk menerapkan pembaruan. Lihat instruksi selengkapnya untuk prosedur ini di bawah.

Peringatan Pembaruan Perangkat Lunak USB:

- ⚠ **Konektivitas:** Jika ID NOW terhubung ke LIS/EMR, pastikan sistem manajemen data menggunakan versi terbaru sebelum menyelesaikan pembaruan perangkat lunak ID NOW.
- ⚠ **Data yang Disimpan:** Pembaruan perangkat lunak tidak menghapus data Pengguna, Lot, atau Hasil Pasien. Namun, praktik terbaik adalah mengeksport semua data yang diperlukan sebelum melanjutkan, karena ada potensi kerusakan data.
- ⚠ **Drive USB:** JANGAN MENCABUT drive USB selama pembaruan perangkat lunak. Drive USB hanya dapat dicabut dari ID NOW sesuai dengan urutan pembaruan di bawah ini. Hanya satu drive USB yang dapat dihubungkan selama proses pembaruan perangkat lunak.
- ⚠ **Kontrol Kualitas Eksternal:** Kontrol kualitas eksternal tidak diperlukan setelah pembaruan perangkat lunak. Kontrol kualitas eksternal hanya diperlukan pada masing-masing ID NOW Instrument untuk setiap pengujian baru yang ditambahkan.
- ⚠ **Pengaturan ID NOW:** Konfirmasikan semua pengaturan instrumen yang dikonfigurasi sebelumnya setelah pembaruan perangkat lunak.



Prosedur:

Langkah 1: Matikan instrumen. Tekan dan tahan Tombol Daya selama 3-5 detik.

Langkah 2: Tancapkan Drive USB (disertakan) ke instrumen melalui **Koneksi USB.** Tunggu minimal 3 detik sebelum melanjutkan ke Langkah 3.

Langkah 3: Hidupkan instrumen dengan menekan dan menahan Tombol Daya selama 3-5 detik hingga layar aktif dan LED putih di bagian depan mulai berkedip. Akan muncul pesan "Verifying Update" [Memverifikasi Pembaruan] sekitar 45 detik setelah ID NOW Instrument dihidupkan.

Langkah 4: Opsi "Touch to Install" [Sentuh untuk Menginstal] akan muncul di layar sekitar 1,5 menit setelah instrumen dihidupkan. **Sentuh layar tampilan ID NOW untuk memulai instalasi.**

Jangan lepaskan Drive USB.

Catatan: Jangan login sebelum menyelesaikan Langkah 5.

Langkah 5: Setelah pembaruan diinstal, cabut kabel daya dari bagian belakang instrumen. Cabut Drive USB dari samping instrumen. Tunggu 10 detik. Sambungkan kembali kabel daya ke instrumen. LED putih di bagian depan akan berkedip beberapa kali. Hidupkan instrumen. Pembaruan perangkat lunak selesai. USB dapat digunakan lagi untuk instrumen lain.

Catatan: Verifikasikan bahwa pembaruan berhasil dengan memilih "Preferences" [Preferensi], lalu pilih "About" [Tentang] dan "Info" [Info]. Versi perangkat lunak akan ditampilkan. Informasi lebih lanjut terdapat di Panduan Pengguna ID NOW Instrument, Bagian 5.5.

Kontrol kualitas eksternal tidak diperlukan setelah pembaruan perangkat lunak. Kontrol kualitas eksternal hanya diperlukan pada masing-masing ID NOW Instrument untuk setiap pengujian baru yang ditambahkan.



Jika diperoleh hasil yang tidak diharapkan atau Anda tidak dapat menyelesaikan pembaruan perangkat lunak, harap hubungi Dukungan Teknis Abbott.

Jika Anda memiliki pertanyaan lebih lanjut, silakan hubungi Layanan Teknis Abbott:

AS	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusia, CIS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asia Pasifik	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa & Timur Tengah	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Amerika Latin	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Versione software 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. ha rilasciato una versione aggiornata del software per ID NOW™ Instrument, numero parte NAT-000. Questa versione include i seguenti aggiornamenti e miglioramenti:

Consente all'utente di eseguire quanto segue:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Miglioramenti software per:

Aggiornamenti su sicurezza informatica e flusso di lavoro:

- Miglioramenti alla sicurezza dei dati dello strumento attraverso la crittografia dei dati inattivi.
- Miglioramenti del flusso di lavoro per esportazione risultati dei test ed eliminazione controllata dall'amministratore, fornendo un maggiore controllo sui risultati dei test archiviati localmente.

La versione del software attualmente installata su ID NOW Instrument è disponibile nella schermata Preferenze > Info > Info.

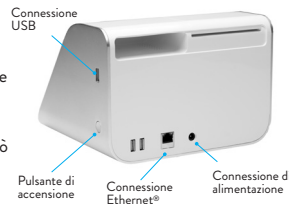
IMPORTANTE: il kit di aggiornamento software contiene quanto segue:

- Unità USB contenente:
 1. Aggiornamento software di ID NOW Instrument, versione 7.3.0.13
 2. Manuale utente di ID NOW Instrument, numero parte INNAT000
 3. Guida rapida di ID NOW Instrument, numero parte INNAT009
- Bollettino tecnico sulla versione del software OUS di ID NOW Instrument, numero parte TB000021
- Modulo di conferma dell'aggiornamento del software Abbott, numero parte INNAT300

ID Now Instrument può essere aggiornato utilizzando un kit di aggiornamento software contenente un'unità USB. L'utente inserisce l'unità USB e accende lo strumento per eseguire l'aggiornamento. Vedere le istruzioni dettagliate sulla procedura qui di seguito.

Avvertenze sull'aggiornamento del software USB:

- ⚠ **Connettività:** se ID NOW è connesso a un LIS/EMR, assicurarsi che la versione del sistema di gestione dei dati sia la più recente prima di completare l'aggiornamento del software ID NOW.
- ⚠ **Dati memorizzati:** l'aggiornamento del software non elimina i dati dell'utente, del lotto o dei risultati del paziente. Tuttavia, è consigliabile esportare tutti i dati necessari prima di procedere perché potrebbero subire danni.
- ⚠ **Unità USB:** NON RIMUOVERE l'unità USB durante l'aggiornamento del software. L'unità USB può essere rimossa da ID NOW solo secondo la sequenza di aggiornamento riportata di seguito. Durante il processo di aggiornamento del software è possibile collegare solo un'unità USB.
- ⚠ **Controllo di qualità esterno:** Non sono necessari controlli di qualità esterni dopo l'aggiornamento del software. I controlli di qualità esterni sono necessari solo su ogni ID NOW Instrument per qualsiasi test recentemente aggiunto.
- ⚠ **Impostazioni ID NOW:** confermare tutte le impostazioni dello strumento precedentemente configurate dopo l'aggiornamento del software.



Procedura:

Fase 1: Spegnere lo strumento. Tenere premuto il pulsante di accensione per 3-5 secondi.

Fase 2: Inserire l'unità USB (fornita) nello strumento tramite la **Connessione USB**. Attendere almeno 3 secondi prima di procedere alla Fase 3.

Fase 3: Accendere lo strumento tenendo premuto il pulsante di accensione per 3-5 secondi finché non appare la visualizzazione sullo schermo e il LED bianco nella parte anteriore non inizia a lampeggiare. Circa 45 secondi dopo aver acceso ID NOW Instrument, comparirà il messaggio, "Verifying Update" [Verifica aggiornamento].

Fase 4: L'opzione "Touch to Install" [Tocca per installare] apparirà sullo schermo circa 1,5 minuti dopo l'accensione dello strumento. Toccare la schermata ID NOW per avviare l'installazione.

Non rimuovere l'unità USB.

Nota: non accedere prima di aver completato la Fase 5.

Fase 5: Dopo aver installato l'aggiornamento, rimuovere il cavo di alimentazione dal retro dello strumento. Rimuovere l'unità USB dal lato dello strumento. Aspettare 10 secondi. Ricollegare il cavo di alimentazione allo strumento. Il LED bianco nella parte anteriore lampeggerà alcune volte. Accendere lo strumento. L'aggiornamento del software è completo. L'unità USB può essere riutilizzata per altri strumenti.

Nota: Verificare che l'aggiornamento sia andato a buon fine selezionando "Preferenze" > "Info" > "Info". Apparirà la versione del software. Maggiori informazioni sono disponibili nel Manuale utente ID Now Instrument, Sezione 5.5.

Non sono necessari controlli di qualità esterni dopo l'aggiornamento del software. I controlli di qualità esterni sono necessari solo su ogni ID NOW Instrument per qualsiasi test recentemente aggiunto.



Se si ottengono risultati imprevisti o non è possibile completare l'aggiornamento del software, contattare l'assistenza tecnica Abbott.

In caso di ulteriori quesiti, contattare l'assistenza tecnica Abbott:

US	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Africa, Russia, CIS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asia Pacifico	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa e Medio Oriente	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
America Latina	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

소프트웨어 릴리스 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc.에서 ID NOW™ Instrument, 부품 번호 NAT-000의 업데이트된 소프트웨어 버전이 출시되었습니다. 이 릴리스에는 다음과 같은 업데이트 및 개선 사항이 포함되어 있습니다.

사용자는 다음을 실행할 수 있습니다.

- ID NOW™ COVID-19 2.0(193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2(427-000)
- ID NOW™ Strep A 2(734-000)
- ID NOW™ RSV(435-000)

다음과 같이 소프트웨어가 향상되었습니다.

사이버 보안 및 워크플로 업데이트:

- 유류 데이터의 암호화를 통한 기기 데이터의 보안 개선.
- 테스트 결과 내보내기 및 관리자 제어 삭제 워크플로를 개선하여, 로컬에 저장된 테스트 결과를 보다 강력하게 제어합니다.

현재 ID NOW Instrument에 설치된 소프트웨어 버전은 환경 설정 > 정보 > 정보 화면에서 확인할 수 있습니다.

중요: 소프트웨어 업그레이드 키트에는 다음이 포함되어 있습니다.

- USB 드라이브 포함 내용:
 1. ID NOW Instrument 소프트웨어 업데이트, 버전 7.3.0.13
 2. ID NOW Instrument 사용 설명서, 부품 번호 INNAT000
 3. ID NOW Instrument 빠른 시작 안내서, 부품 번호 INNAT009
- ID NOW Instrument OUS 소프트웨어 릴리스 기술 회보, 부품 번호 TB000021
- Abbott 소프트웨어 업그레이드 확인 양식, 부품 번호 INNAT300

ID NOW Instrument는 USB 드라이브가 포함된 소프트웨어 업그레이드 키트로 업데이트할 수 있습니다. 사용자가 USB 드라이브를 삽입하고 기기의 전원을 켜서 업데이트를 적용합니다. 아래의 자세한 절차 안내를 참조하십시오.

USB 소프트웨어 업데이트 주의 사항:

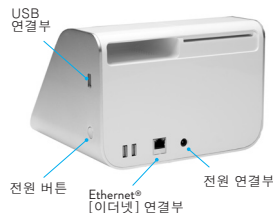
⚠ **연결:** ID NOW가 LIS/EMR에 연결되어 있는 경우, ID NOW 소프트웨어 업데이트를 완료하기 전에 데이터 관리 시스템이 최신 버전인지 확인합니다.

⚠ **저장된 데이터:** 소프트웨어 업데이트는 사용자, 로트 또는 환자 결과 데이터를 삭제하지 않습니다. 그러나 손상 가능성이 있으므로 진행하기 전에 필요한 데이터를 내보내는 것이 가장 좋습니다.

⚠ **USB 드라이브:** 소프트웨어 업데이트 중에는 USB 드라이브를 제거하지 마십시오. USB 드라이브는 아래의 업데이트 순서에 따라서만 ID NOW에서 제거할 수 있습니다. 소프트웨어 업데이트 프로세스 중에는 하나의 USB 드라이브만 연결할 수 있습니다.

⚠ **외부 품질 관리:** 소프트웨어 업데이트 후에는 외부 품질 관리가 필요하지 않습니다. 외부 품질 관리는 새로 추가된 분석에 대한 각 ID NOW Instrument에만 필요합니다.

⚠ **ID NOW 설정:** 소프트웨어 업데이트 후 이전에 구성한 모든 기기 설정을 확인합니다.



절차:

- 1단계: 기기 전원을 끕니다. 3~5초 동안 전원 버튼을 길게 누릅니다.
- 2단계: USB 드라이브(제공됨)를 USB 연결을 통해 기기에 연결합니다. 3초 이상 기다린 다음 3단계로 진행합니다.
- 3단계: 화면의 디스플레이가 표시되고 전면의 흰색 LED가 깜박이기 시작할 때까지 전원 버튼을 3~5초 동안 길게 눌러 기기를 켭니다. ID NOW Instrument를 켜 후 약 45초 후에 "Verifying Update"[업데이트 확인 중]라는 메시지가 나타납니다.
- 4단계: 기기를 켜면 약 1.5분 후에 "Touch to Install[터치하여 설치]" 옵션이 화면에 표시됩니다. ID NOW 디스플레이 화면을 터치하여 설치를 시작합니다.
USB 드라이브를 제거하지 마십시오.
- 참고:** 5단계를 완료하기 전에 로그인하지 마십시오.
- 5단계: 업데이트를 설치한 후에 기기 뒷면에서 전원 코드를 뽑습니다. 기기 측면에서 USB 드라이브를 제거합니다. 10초 동안 기다립니다. 기기에 전원 코드를 다시 연결합니다. 전면의 흰색 LED가 몇 번 깜박입니다. 기기를 켭니다. 소프트웨어 업데이트가 완료되었습니다. USB는 다른 기기에 다시 사용할 수 있습니다.
- 참고:** "환경 설정" > "정보" > "정보"를 선택하여 업데이트가 되었는지 확인합니다. 소프트웨어 버전이 표시됩니다. 추가 정보는 ID NOW Instrument 사용 설명서, 섹션 5.5에 나와 있습니다.
- 소프트웨어 업데이트 후에는 외부 품질 관리가 필요하지 않습니다. 외부 품질 관리는 새로 추가된 분석에 대한 각 ID NOW Instrument에만 필요합니다.



예상치 못한 결과가 발생하거나 소프트웨어 업데이트를 완료할 수 없는 경우 Abbott 기술 지원팀에 문의하십시오.

기타 질문이 있다면 Abbott 기술지원에 문의하십시오.

미국	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
아프리카, 러시아, CIS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
아시아 태평양	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
캐나다	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
유럽 및 중동	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
라틴 아메리카	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

7.3.0.13 programinės įrangos laida

„Abbott Diagnostics Scarborough, Inc.“ išleido atnaujintą programinės įrangos versiją, skirtą „ID NOW™ Instrument“, dalies numeris NAT-000. Šioje versijoje yra toliau nurodyti atnaujinimai ir patobulinimai.

Leidžia naudotojui vykdyti šiuos testus:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- „ID NOW™ Influenza A & B 2“ (427-000)
- „ID NOW™ Strep A 2“ (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Programinės įrangos patobulinimai

Kibernetinio saugumo ir darbo eigos naujiniai:

- instrumento duomenų saugumo patobulinimai taikant neaktyvių duomenų šifravimą;
- darbo eigos patobulinimai, skirti testų rezultatams eksportuoti ir administratoriaus kontroliuojamam šalinimui atlikti, užtikrinantys geresnę vietoje saugomų testų rezultatų kontrolę.

Šiuo metu „ID NOW Instrument“ įdiegtos programinės įrangos versiją galite rasti ekrane „Preferences > About > Info“ [Nuostatos > Apie > Informacija].

SVARBU: programinės įrangos naujinimo rinkinyje yra:

- USB įrenginys, kuriame yra:
 1. „ID NOW Instrument“ programinės įrangos naujinys, 7.3.0.13 versija;
 2. „ID NOW Instrument“ naudotojo vadovas, dalies numeris INNAT000;
 3. „ID NOW Instrument“ trumpas pradžios vadovas, dalies numeris INNAT009;
- „ID NOW Instrument“ OUS programinės įrangos laidos techninis biuletenis, dalies numeris TB000021;
- „Abbott“ programinės įrangos naujinimo patvirtinimo forma, dalies numeris INNAT300.

„ID NOW Instrument“ galima atnaujinti naudojant programinės įrangos naujinimo rinkinį, kuriame yra USB įrenginys. Naudotojas įdeda USB įrenginį ir įjungia instrumento maitinimą, kad pritaikytų naujinį. Išsamias procedūros instrukcijas rasite toliau.

Atsargumo priemonės naudojant USB programinės įrangos naujinį

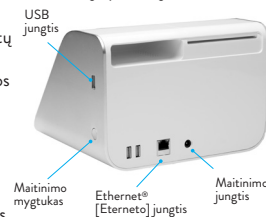
⚠ **Junglumas:** jei ID NOW prijungtas prie LIS / EMR, prieš baigdami ID NOW programinės įrangos naujinimą, įsitikinkite, kad duomenų valdymo sistemos versija yra naujausia.

⚠ **Saugomi duomenys:** atnaujinant programinę įrangą nepašalinami naudotojo, partijos arba paciento rezultatų duomenys. Tačiau geriausia, prieš tęsiant, visus reikalingus duomenis eksportuoti, nes yra galimybė juos sugadinti.

⚠ **USB įrenginys:** NEIŠIMKITE USB įrenginio atnaujinami programinę įrangą. USB įrenginį iš ID NOW galima išimti tik taip, kaip nurodyta toliau pateiktoje naujinimo sekoje. Programinės įrangos atnaujinimo proceso metu gali būti prijungtas tik vienas USB įrenginys.

⚠ **Išorinė kokybės kontrolė:** išorinės kokybės kontrolės po programinės įrangos atnaujinimo nereikia. Išorinė kokybės kontrolė kiekvienam „ID NOW Instrument“ reikalinga tik visiems naujiems pridėtiems tyrimams.

⚠ **ID NOW nuostatos:** kai programinės įrangos naujinimas bus baigtas, patikrinkite visas anksčiau sukonfigūruotas prietaiso nuostatas.



Procedūra

- 1 veiksmas.** IŠJUNKITE instrumentą. Paspauskite ir 3–5 sekundes palaikykite maitinimo mygtuką.
- 2 veiksmas.** Prijunkite USB įrenginį (priedamas) prie instrumento naudodami **USB jungtį**. Palaukite bent 3 sekundes prieš pereidami prie 3 veiksmo.
- 3 veiksmas.** IJUNKITE instrumentą paspausdami ir 3–5 sekundes palaikydami maitinimo mygtuką, kol ekrane pasirodys vaizdas ir pradės mirksėti baltas šviesos diodas priekyje. Praėjus maždaug 45 sekundėms po „ID NOW Instrument“ įjungimo, bus parodytas pranešimas „Verifying Update“ [Tikrinamas naujiny].
- 4 veiksmas.** „Touch to Install“ [Palieskite, kad įdiegtumėte] parinktis bus rodoma ekrane praėjus maždaug 1,5 min. po instrumento įjungimo. **Norėdami pradėti diegti, palieskite ID NOW ekraną.**
Neišimkite USB įrenginio.
Pastaba: *neprisijunkite neatlikę 5 veiksmo.*
- 5 veiksmas.** Įdiegę naujinį, ištraukite maitinimo laidą iš instrumento galinės dalies. Išimkite USB įrenginį iš instrumento šono. Palaukite 10 sekundžių. Vėl prijunkite maitinimo laidą prie instrumento. Baltas šviesos diodas priekyje sumirksės keletą kartų. Įjunkite instrumentą. Programinės įrangos naujinimas baigtas. USB įrenginį vėl galima naudoti papildomiems instrumentams.
- Pastaba:** *patikrinkite, ar naujinimas buvo sėkmingas, pasirinkdami „Preferences > About > Info“ [Nuostatos > Apie > Informacija]. Bus rodoma programinės įrangos versija. Daugiau informacijos rasite „ID NOW Instrument“ naudotojo vadovo 5.5 skyriuje.*
- Išorinės kokybės kontrolės po programinės įrangos atnaujinimo nereikia. Išorinė kokybės kontrolė kiekvienam „ID NOW Instrument“ reikalinga tik visiems naujiems pridėtiems tyrimams.



Jei gaunami netikėti rezultatai arba negalite užbaigti programinės įrangos naujinimo, susisiekite su „Abbott“ technine pagalba.

Jei turite daugiau klausimų, susisiekite su „Abbott“ technine tarnyba.

JAV	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusija, NVS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Azija ir Ramiojo vandenyno regionas	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa ir Artimieji Rytai	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Lotynų Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Programmatūras laidiens 7.3.0.13

Uzņēmums Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. ir izlaidis ID NOW™ Instrument atjauninātu programmatūras versiju, daļas numurs NAT-000. Šajā laidienā ir iekļauti tālāk norādītie atjauninājumi un uzlabojumi.

Šajā laidienā lietotājs var palaist tālāk norādīto.

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Programmatūras uzlabojumi tālāk norādītajam.

Kiberdrošības un darbplūsmas atjauninājumi:

- Instrumentu datu drošības uzlabojumi, šifrējot datus miera stāvoklī.
- Darbplūsmas uzlabojumi testa rezultātu eksportēšanai un administratora kontrolētai dzēšanai, nodrošinot lielāku kontroli pār lokāli saglabātajiem testa rezultātiem.

Pašlaik ID NOW Instrument instalētās programmatūras versija ir pieejama ekrānā Preferences [Preferences] > About [Par] > Info [Informācija].

SVARĪGI! Programmatūras jaunināšanas komplektā ietilpst tālāk norādītās.

- USB disks ar tālāk norādīto saturu.
 1. ID NOW Instrument programmatūras atjauninājums, versija 7.3.0.13
 2. ID NOW Instrument lietotāja rokasgrāmata, daļas numurs INNAT000
 3. ID NOW Instrument īsā lietošanas pamācība, daļas numurs INNAT009
- ID NOW Instrument OUS programmatūras laidiena tehniskais biļetens, daļas numurs TB000021
- Abbott programmatūras jaunināšanas apstiprinājuma veidlapa, daļas numurs INNAT300

ID NOW Instrument var atjaunināt, izmantojot programmatūras jaunināšanas komplektu, kurā ir USB diski. Lietotājs ievieto USB disku un ieslēdz instrumentu, lai lietotu atjauninājumu. Tālāk skatiet detalizētus procedūras norādījumus.

USB programmatūras atjaunināšanas brīdinājumi:

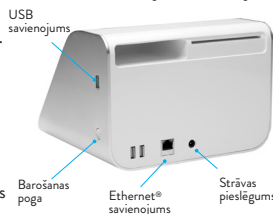
⚠ Savienojamība: ja ID NOW ir savienots ar LIS/EMR, pirms ID NOW programmatūras atjaunināšanas pabeigšanas pārliecinieties, ka datu pārvaldības sistēmai ir visjaunākā versija.

⚠ Saglabātie dati: programmatūras atjauninājums neizdzēs lietotāja, partijas vai pacientu rezultātu datus. Tomēr paraugprakse ir pirms turpināšanas eksportēt visus nepieciešamos datus, jo pastāv datu bojāšanas iespējamība.

⚠ USB disks: NENOŅEMĪET USB disku programmatūras atjaunināšanas laikā. USB disku var noņemt no ID NOW, izpildot tikai tālāk norādīto atjaunināšanas secību. Programmatūras atjaunināšanas laikā var pievienot tikai vienu USB disku.

⚠ Ārējā kvalitātes kontrole: ārējās kvalitātes kontroles nav nepieciešamas pēc programmatūras atjaunināšanas. Ārējās kvalitātes kontroles ir nepieciešamas katram ID NOW Instrument no jauna pievienotajām analīzēm.

⚠ ID NOW iestatījumi: pēc programmatūras atjaunināšanas apstipriniet visus iepriekš konfigurētos instrumenta iestatījumus.



Procedūra:

- 1. darbība.** Izslēdziet instrumentu. Nospiediet barošanas pogu un turiet to nospiestu 3–5 sekundes.
- 2. darbība.** Pievienojiet USB disku (iekļauts komplektā) instrumentam, izmantojot **USB savienojumu**. Uzgaidiet vismaz 3 sekundes, pirms pāriet uz 3. darbību.
- 3. darbība.** Izslēdziet instrumentu, nospiežot barošanas pogu un turot to nospiestu 3–5 sekundes, līdz ekrānā tiek parādīts rādījums un priekšpusē sāk mirgot baltā gaismas diode. Apmēram 45 sekundes pēc ID NOW Instrument ieslēgšanas tiks parādīts ziņojums “Verifying Update” [Pārbauda atjauninājumus].
- 4. darbība.** Opcija “Touch to Install” [Pieskarieties, lai instalētu] parādīsies ekrānā aptuveni 1,5 minūtes pēc instrumenta ieslēgšanas. Pieskarieties ID NOW displeja ekrānam, lai sāktu instalēšanu.
Neizņemiet USB disku.
- 5. darbība.** Kad atjauninājums ir instalēts, atvienojiet strāvas vadu instrumenta aizmugurē. Noņemiet USB disku instrumenta sānos. Uzgaidiet 10 sekundes. Atkārtoti pievienojiet strāvas vadu instrumentam. Baltā gaismas diode priekšpusē nomirgos dažas reizes. Ieslēdziet instrumentu. Programmatūras atjaunināšana ir pabeigta. USB var atkal izmantot papildu instrumentiem.

Piezīme. Pārbaudiet, vai atjaunināšana bija veiksmīga, atlasot “Preferences” [Preferences] > “About” [Par] > “Info” [Informācija]. Tiks parādīta programmatūras versija. Plašāka informācija ir pieejama ID NOW Instrument lietotāja rokasgrāmatas 5.5. sadaļā.

Ārējās kvalitātes kontroles nav nepieciešamas pēc programmatūras atjaunināšanas. Ārējās kvalitātes kontroles ir nepieciešamas katram ID NOW Instrument no jauna pievienotajām analizēm.



Ja tiek iegūti negaidīti rezultāti vai nevarat pabeigt programmatūras atjaunināšanu, sazinieties ar Abbott tehniskā atbalsta dienestu.

Ja jums ir vēl kādi jautājumi, sazinieties ar Abbott tehniskā atbalsta dienestu.

ASV	+1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Āfrika, Krievija, NVS	+44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Āzijas Klusā okeāna reģions	+61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanāda	+1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Eiropa un Tuvie Austrumi	+44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latīņamerika	+57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Softwareversie 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. heeft een bijgewerkte softwareversie uitgebracht voor het ID NOW™ Instrument, onderdeelnummer NAT-000. Deze versie heeft de volgende updates en verbeteringen:

Hiermee kan de gebruiker het volgende uitvoeren:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Softwareverbeteringen voor:

Cyberbeveiligings- en workflow-updates:

- Verbeteringen in de beveiliging van de instrumentgegevens door versleuteling van inactieve gegevens.
- Verbeteringen in de workflows voor het exporteren van testresultaten en wissen van testresultaten door de beheerder, waardoor meer controle ontstaat over lokaal opgeslagen testresultaten.

De softwareversie die momenteel op een ID NOW Instrument is geïnstalleerd, is te vinden in het scherm Voorkeuren > Info > Info.

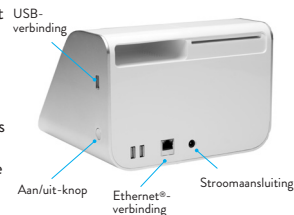
BELANGRIJK: De software-upgradekit bevat het volgende:

- USB-drive met daarin:
 1. ID NOW Instrument-software-update, versie 7.3.0.13
 2. Gebruikershandleiding ID NOW Instrument, onderdeelnummer INNAT000
 3. Snelstartgids ID NOW Instrument, onderdeelnummer INNAT009
- Technisch bulletin OUS-softwareversie ID NOW Instrument, onderdeelnummer TB000021
- Bevestigingsformulier Abbott Software-upgrade, onderdeelnummer INNAT300

Het ID NOW Instrument kan worden bijgewerkt met behulp van een software-upgradekit met daarin een USB-drive. De gebruiker plaatst de USB-drive en zet het instrument aan voor de update. Zie gedetailleerde procedure-instructies hieronder.

Waarschuwingen voor USB-software-updates:

- ⚠ **Connectiviteit:** Als de ID NOW is aangesloten op een LIS/EMR, moet u ervoor zorgen dat het gegevensbeheersysteem de meest recente versie heeft voordat u de ID NOW-software-update voltooit.
- ⚠ **Opgeslagen gegevens:** De software-update verwijdert geen gebruikers-, partij- of patiëntresultaatgegevens. Het is echter een goede gewoonte om alle benodigde gegevens te exporteren voordat u verdergaat, aangezien er kans is op beschadiging van gegevens.
- ⚠ **USB-drive:** VERWIJDER de USB-drive NIET tijdens de software-update. De USB-drive mag alleen uit de ID NOW worden verwijderd volgens de onderstaande updatevolgorde. Tijdens het software-updateproces mag slechts één USB-drive zijn aangesloten.
- ⚠ **Externe kwaliteitscontrole:** Er zijn geen externe kwaliteitscontroles vereist na een software-update. Er zijn alleen externe kwaliteitscontroles vereist op een ID NOW Instrument voor nieuwe toegevoegde tests.
- ⚠ **ID NOW-instellingen:** Bevestig alle eerder geconfigureerde instrumentinstellingen na de software-update.



Procedure:

Stap 1: Zet het instrument UIT. Houd de aan/uit-knop 3-5 seconden ingedrukt.

Stap 2: Sluit USB-drive (meegeleverd) op het instrument aan via de **USB-verbinding**. Wacht minimaal 3 seconden voordat u doorgaat naar stap 3.

Stap 3: Zet het instrument AAN door de aan/uit-knop 3-5 seconden ingedrukt te houden totdat de weergave op het scherm te zien is en het witte ledlampje aan de voorkant begint te knipperen. Ongeveer 45 seconden na het inschakelen van het ID NOW Instrument verschijnt het bericht "Verifying Update" [Update verifiëren].

Stap 4: De optie "Touch to Install" [Aanraken om te installeren] verschijnt op het scherm ongeveer 1,5 minuut nadat het instrument is ingeschakeld. **Raak het ID NOW-weergavescherm aan om de installatie te starten.**

Verwijder de USB-drive niet.

Opmerking: Meld u niet aan voordat u stap 5 heeft voltooid.

Stap 5: Nadat de update is geïnstalleerd, verwijdt u het netsnoer uit de achterkant van het instrument. Verwijder de USB-drive uit de zijkant van het instrument. Wacht 10 seconden. Sluit het netsnoer weer aan op het instrument. Het witte ledlampje aan de voorkant zal een paar keer knipperen. Zet het instrument aan. De software-update is voltooid. De USB kan weer worden gebruikt voor extra instrumenten.

Opmerking: Controleer of de update is gelukt door "Voorkeuren" > "Info" > "Info" te selecteren. De softwareversie wordt weergegeven. Meer informatie vindt u in de gebruikershandleiding van het ID NOW Instrument, hoofdstuk 5.5.

Er zijn geen externe kwaliteitscontroles vereist na een software-update. Er zijn alleen externe kwaliteitscontroles vereist op een ID NOW Instrument voor nieuwe toegevoegde tests.



Als u onverwachte resultaten krijgt of als u de software-update niet kunt voltooien, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Abbott.

Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Abbott:

VS	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusland, GOS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Azië en de Stille Oceaan	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa en Midden-Oosten	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latijns-Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Programvareversjon 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. har utgitt en oppdatert versjon av programvaren for ID NOW™ Instrument, delenummer NAT-000. Denne versjonen inneholder følgende oppdateringer og forbedringer:

Gir brukeren mulighet til å kjøre følgende:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Programvareforbedringer for:

Oppdateringer av cybersikkerhet og arbeidsflyt:

- Forbedringer av instrumentdatasikkerhet ved kryptering av lagrede data.
- Arbeidsflytforbedringer for eksport av testresultater og administratorkontrollert sletting, noe som gir større kontroll over lokalt lagrede testresultater.

Programvareversjonen som for øyeblikket er installert på et ID NOW Instrument, finner du under skjermbildet Preferanser > Om > Info.

VIKTIG: Sett med programvareoppgradering inneholder følgende:

- En USB-enhet som inneholder:
 1. Programvareoppdatering for ID NOW Instrument, versjon 7.3.0.13
 2. Brukerhåndbok for ID NOW Instrument, delenummer INNAT000
 3. Hurtigstartveiledning for ID NOW Instrument, delenummer INNAT009
- Teknisk melding for OUS-programvareversjon for ID NOW Instrument, delenummer TB000021
- Bekreftelsesskjema for oppgradering av Abbott-programvare, delenummer INNAT300

ID NOW Instrument kan oppdateres ved hjelp av et programvareoppgraderingssett som inneholder en USB-enhet. Brukeren setter inn USB-enheten og slår på instrumentet for å bruke oppdateringen. Se detaljerte instruksjoner for prosedyren nedenfor.

Forsiktighetsregler for USB-programvareoppdatering:

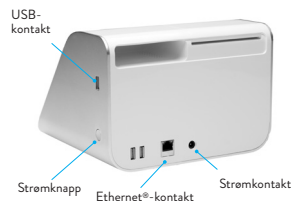
⚠ Tilkobling: Hvis ID NOW er koblet til en LIS/EMR, må du sørge for at du har den mest oppdaterte versjonen av dataadministrasjonssystemet før du oppdaterer ID NOW-programvaren.

⚠ Lagrede data: Programvareoppdateringen sletter ikke bruker-, lot- eller pasientresultatdata. Det er imidlertid beste praksis å eksportere alle nødvendige data før du fortsetter, da det er fare for skade.

⚠ USB-enhet: USB-enheten SKAL IKKE FJERNES under programvareoppdatering. USB-enheten kan kun fjernes fra ID NOW i henhold til oppdateringssekvensen nedenfor. Kun én USB-stasjon kan være tilkoblet under programvareoppdateringsprosessen.

⚠ Ekstern kvalitetskontroll: Eksterne kvalitetskontroller er ikke nødvendig etter programvareoppdatering. Eksterne kvalitetskontroller er bare nødvendig på hvert ID NOW Instrument for eventuelle nylig tilføyde analyser.

⚠ ID NOW-innstillinger: Bekreft alle tidligere konfigurerte instrumentinnstillinger etter programvareoppdatering.



Prosedyre:

Trinn 1: Slå instrumentet AV. Trykk på og hold inne strømknappen i 3–5 sekunder.

Trinn 2: Koble USB-enheten (følger med) til instrumentet via **USB-kontakten**. Vent minst 3 sekunder før du fortsetter til trinn 3.

Trinn 3: Slå instrumentet PÅ ved å trykke på og holde inne strømknappen i 3–5 sekunder til visningen på skjermen åpnes og den hvite LED-lampen på forsiden begynner å blinke. Meldingen «Verifying Update» [Verifiserer oppdatering] vises ca. 45 sekunder etter at du har slått på ID NOW Instrument.

Trinn 4: Alternativet «Touch to Install» [Trykk for å installere] vises på skjermen omtrent 1,5 minutt etter at instrumentet er slått på. **Trykk på ID NOW-skjermen for å starte installasjonen.**

Ikke fjern USB-enheten.

Merk: Ikke logg på før du har fullført trinn 5.

Trinn 5: Etter at oppdateringen er installert, fjerner du strømledningen fra baksiden av instrumentet. Fjern USB-enheten fra siden av instrumentet. Vent 10 sekunder. Koble strømledningen til instrumentet igjen. Den hvite LED-lampen på forsiden vil blinke noen ganger. Slå instrumentet på. Programvareoppdateringen er fullført. USB-enheten kan brukes igjen på ytterligere instrumenter.

Merk: Bekreft at oppdateringen var vellykket ved å velge «Preferanser» > «Om» > «Info». Programvareversjonen vil bli vist. Det finnes mer informasjon i brukerhåndboken for ID NOW Instrument, avsnitt 5.5.

Eksterne kvalitetskontroller er ikke nødvendig etter programvareoppdatering. Eksterne kvalitetskontroller er bare nødvendig på hvert ID NOW Instrument for eventuelle nylig tilføyde analyser.



Ta kontakt med teknisk støtte hos Abbott hvis det forekommer uventede resultater eller du ikke kan fullføre programvareoppdateringen.

Kontakt teknisk service hos Abbott hvis du har ytterligere spørsmål:

USA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Russland, SUS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asia og Stillehavsområdet	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa og Midtøsten	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latin-Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Versão de software 7.3.0.13

A Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. lançou uma versão atualizada do software para o ID NOW™ Instrument, número de peça NAT-000. Esta versão inclui as seguintes atualizações e melhoramentos:

Permite ao utilizador executar o seguinte:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Melhoramentos de software para:

Atualizações de cibersegurança e do fluxo de trabalho:

- Melhoramentos na segurança dos dados do instrumento através da encriptação dos dados armazenados.
- Melhoramentos no fluxo de trabalho para a exportação de resultados de testes e a eliminação controlada pelo Administrador, o que proporciona um maior controlo sobre os resultados de testes armazenados localmente.

A versão do software atualmente instalada num ID NOW Instrument pode ser consultada no ecrã Preferências > Acerca > Info.

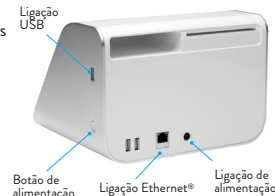
IMPORTANTE: O Kit de atualização do software contém o seguinte:

- Unidade USB com:
 1. Atualização do software do ID NOW Instrument, versão 7.3.0.13
 2. Manual do Utilizador do ID NOW Instrument, número de peça INNAT000
 3. Guia de Início Rápido do ID NOW Instrument, número de peça INNAT009
- Boletim técnico de lançamento do software do ID NOW Instrument para fora dos EUA, número de peça TB000021
- Formulário de confirmação de atualização do software Abbott, número de peça INNAT300

O ID NOW Instrument pode ser atualizado utilizando um Kit de atualização do software com uma unidade USB. O utilizador insere a unidade USB e liga o instrumento para aplicar a atualização. Consulte as instruções de procedimento detalhadas abaixo.

Precauções para a atualização do software por USB:

- ⚠ **Conectividade:** Se o ID NOW estiver ligado a um LIS/EMR, certifique-se de que o sistema de gestão de dados se encontra na versão mais atualizada antes de concluir a atualização do software ID NOW.
- ⚠ **Dados armazenados:** A atualização do software não elimina os dados do utilizador, do lote ou dos resultados do paciente. No entanto, é uma boa prática exportar todos os dados necessários antes de prosseguir, pois os dados podem ser corrompidos.
- ⚠ **Unidade USB:** NÃO REMOVA a unidade USB durante a atualização do software. A unidade USB só pode ser removida do ID NOW de acordo com a sequência de atualização abaixo. Apenas uma unidade USB pode estar ligada durante o processo de atualização do software.
- ⚠ **Controlo de qualidade externo:** Não são necessários controlos de qualidade externos após a atualização do software. Os controlos de qualidade externos são apenas necessários em cada ID NOW Instrument para quaisquer ensaios recentemente adicionados.
- ⚠ **Definições do ID NOW:** Confirme todas as definições do instrumento configuradas previamente após a atualização do software.



Procedimento:

Passo 1: Desligue o instrumento. Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 3-5 segundos.

Passo 2: Ligue a unidade USB (fornecida) ao instrumento através da **Ligação USB**. Aguarde, pelo menos, 3 segundos antes de avançar para o Passo 3.

Passo 3: Ligue o instrumento premindo e mantendo premido o botão de alimentação durante 3-5 segundos até que a indicação no ecrã seja apresentada e o LED branco na parte dianteira comece a piscar. Cerca de 45 segundos depois de ligar o ID NOW Instrument, será apresentada a mensagem “Verifying Update” [A verificar a atualização].

Passo 4: A opção “Touch to Install” [Toque para instalar] será apresentada no ecrã cerca de 1,5 minutos depois de ligar o instrumento. **Toque no ecrã do ID NOW para iniciar a instalação.**

Não remova a unidade USB.

Nota: Não inicie sessão antes de concluir o Passo 5.

Passo 5: Depois de instalar a atualização, remova o cabo de alimentação da parte posterior do instrumento. Remova a unidade USB da parte lateral do instrumento. Aguarde 10 segundos. Volte a ligar o cabo de alimentação ao instrumento. O LED branco na parte dianteira irá piscar algumas vezes. Ligue o instrumento. A atualização do software está concluída. A unidade USB pode ser utilizada novamente em instrumentos adicionais.

Nota: Selecione “Preferências” > “Acerca” > “Info.” para verificar se a atualização foi bem-sucedida. Será apresentada a versão do software. Estão disponíveis mais informações no Manual do Utilizador do ID NOW Instrument, Secção 5.5.

Não são necessários controlos de qualidade externos após a atualização do software. Os controlos de qualidade externos são apenas necessários em cada ID NOW Instrument para quaisquer ensaios recentemente adicionados.



Se forem obtidos resultados inesperados ou se não conseguir concluir a atualização do software, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Abbott.

Em caso de dúvidas adicionais, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Abbott:

EUA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
África, Rússia, CEI	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Ásia-Pacífico	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canadá	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa e Médio Oriente	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
América Latina	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Versiune de software 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. a lansat o versiune actualizată a software-ului pentru ID NOW™ Instrument, cu numărul de piesă NAT-000. Această versiune include următoarele actualizări și îmbunătățiri:

Permite utilizatorului să ruleze următoarele:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Îmbunătățiri de software pentru:

Actualizări de securitate cibernetică și ale fluxului de lucru:

- Îmbunătățiri ale securității datelor instrumentelor prin criptarea datelor în repaus.
- Îmbunătățiri ale fluxului de lucru pentru exportul rezultatelor testelor și ștergerea controlată de administrator, ceea ce asigură un control mai mare asupra rezultatelor testelor stocate local.

Versiunea de software instalată în prezent pe un ID NOW Instrument poate fi găsită în ecranul Preferences > About > Info [Preferințe > Despre > Informații].

IMPORTANT: Kitul de upgrade software conține următoarele:

- Unitate USB care conține:
 1. Actualizare de software ID NOW Instrument, versiunea 7.3.0.13
 2. Manual de utilizare al ID NOW Instrument, număr de piesă INNAT000
 3. Ghid de pornire rapidă a ID NOW Instrument, număr de piesă INNAT009
- Buletin tehnic al versiunii de software OUS a ID NOW Instrument, număr de piesă TB000021
- Formular de confirmare a upgrade-ului software Abbott, număr de piesă INNAT300

ID NOW Instrument poate fi actualizat folosind un Kit de upgrade software care conține o unitate USB. Utilizatorul introduce unitatea USB și pornește instrumentul pentru a aplica actualizarea. Consultați instrucțiunile detaliate ale procedurii de mai jos.

Atenționări privind actualizarea software USB:

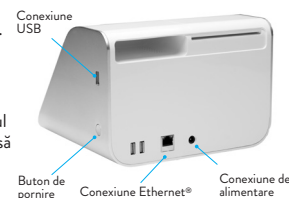
⚠ **Conectivitate:** Dacă ID NOW este conectat la un LIS/EMR, asigurați-vă că sistemul de gestionare a datelor este la cea mai recentă versiune înainte de a finaliza actualizarea software-ului ID NOW.

⚠ **Date stocate:** Actualizarea software-ului nu șterge datele despre utilizator, lot sau rezultatele pacientului. Cu toate acestea, cea mai bună practică este să exportați toate datele necesare înainte de a continua, deoarece există un potențial de corupție.

⚠ **Unitate USB:** NU SCOATEȚI unitatea USB în timpul actualizării software-ului. Unitatea USB poate fi scoasă din ID NOW numai în conformitate cu secvența de actualizare de mai jos. În timpul procesului de actualizare a software-ului poate fi conectată o singură unitate USB.

⚠ **Controlul extern al calității:** Mijloacele externe de control al calității nu sunt necesare după actualizarea software. Mijloacele externe de control al calității sunt necesare pe fiecare ID NOW Instrument numai după adăugarea de noi analize.

⚠ **Setări ID NOW:** Confirmați toate setările instrumentului configurate anterior, după actualizarea software-ului.



Procedură:

Pasul 1: Oprii instrumentul. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de 3-5 secunde.

Pasul 2: Atașați unitatea USB (furnizată) la instrument prin intermediul **conexiunii USB**.

Așteptați cel puțin 3 secunde înainte de a trece la Pasul 3.

Pasul 3: Porniți instrumentul menținând apăsat butonul de pornire timp de 3-5 secunde până când pe ecran apare afișajul și LED-ul alb de pe partea frontală începe să clipească. La aproximativ 45 de secunde de la pornirea ID NOW Instrument va apărea mesajul „Verifying Update” [Se verifică actualizarea].

Pasul 4: Opțiunea „Touch to Install” [Atingeți pentru a instala] va apărea pe ecran la aproximativ 1,5 minute după pornirea instrumentului. **Atingeți ecranul ID NOW pentru a începe instalarea.**

Nu scoateți unitatea USB.

Notă: Nu vă conectați înainte de a finaliza Pasul 5.

Pasul 5: După ce actualizarea este instalată, scoateți cablul de alimentare din spatele instrumentului. Scoateți unitatea USB din partea laterală a instrumentului. Așteptați 10 secunde. Reconectați cablul de alimentare la instrument. LED-ul alb de pe partea din față va clipi de câteva ori. Porniți instrumentul. Actualizarea software-ului este finalizată. USB-ul poate fi folosit din nou pentru instrumente suplimentare.

Notă: Verificați dacă actualizarea a fost efectuată cu succes selectând „Preferences” > „About” > „Info” [Preferințe > Despre > Informații]. Versiunea de software va fi afișată. Pentru mai multe informații, consultați Manual de utilizare al ID NOW Instrument, Secțiunea 5.5.

Mijloacele externe de control al calității nu sunt necesare după actualizarea software. Mijloacele externe de control al calității sunt necesare pe fiecare ID NOW Instrument numai după adăugarea de noi analize.



Dacă se obțin rezultate neașteptate sau nu puteți finaliza actualizarea software-ului, vă rugăm să contactați asistența tehnică Abbott.

Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați asistența tehnică Abbott:

SUA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Africa, Rusia, CSI	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asia-Pacific	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa și Orientul Mijlociu	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
America Latină	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Выпуск программного обеспечения версии 7.3.0.13

Компания Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. выпустила обновленную версию программного обеспечения для прибора ID NOW™ Instrument, артикул NAT-000. В данной версии доступны нижеуказанные обновления и дополнительные возможности.

ПО позволяет выполнять следующие анализы:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

В программное обеспечение внесены следующие улучшения:

Обновления в области кибербезопасности и рабочих процессов:

- Улучшения в обеспечении безопасности данных прибора посредством шифрования хранящихся данных.
- Усовершенствования рабочего процесса для экспорта результатов теста и удаления под контролем администратора, обеспечивающие больший контроль над локально хранящимися результатами теста.

Текущую версию установленного программного обеспечения прибора ID NOW Instrument можно посмотреть в меню «Установки» > «О системе» > «Инфо».

ВАЖНО! В состав комплекта для обновления программного обеспечения входят:

- USB-накопитель, содержащий:
 1. Обновление программного обеспечения прибора ID NOW Instrument, версия 7.3.0.13
 2. Руководство пользователя прибора ID NOW Instrument, артикул INNAT000
 3. Краткое руководство для начала работы с прибором ID NOW Instrument, артикул INNAT009
- Технический бюллетень о версии программного обеспечения прибора ID NOW Instrument (для регионов вне США), артикул TB000021
- Форма подтверждения обновления программного обеспечения Abbott, артикул INNAT300

Прибор ID NOW Instrument можно обновить с помощью комплекта обновления программного обеспечения, содержащего USB-накопитель. Пользователь должен вставить USB-накопитель и включить прибор, чтобы выполнить обновление. Подробное описание процедуры см. ниже.

Предостережения по обновлению программного обеспечения через USB:

⚠ Возможности подключения. Если ID NOW подключен к системе LIS/EMR, то перед обновлением программного обеспечения ID NOW убедитесь, что установлена самая последняя версия системы управления данными.

⚠ Сохраненные данные. Обновление программного обеспечения не подразумевает удаления данных о пользователе, партиях и результатах пациентов. Тем не менее рекомендуется экспортировать все необходимые данные, прежде чем продолжить, поскольку существует вероятность их повреждения.

⚠ USB-накопитель. НЕ ИЗВЛЕКАЙТЕ USB-накопитель во время обновления программного обеспечения. USB-накопитель можно извлечь из ID NOW только в соответствии с приведенным ниже порядком обновления программного обеспечения. Во время обновления программного обеспечения не подключайте больше одного USB-накопителя.

⚠ Внешний контроль качества. После обновления программного обеспечения внешний контроль качества не требуется. Внешний контроль качества для каждого прибора ID NOW Instrument требуется только для новых добавленных анализов.

⚠ Настройки ID NOW. Подтвердите все ранее установленные настройки прибора после обновления программного обеспечения.



Процедура.

- Этап 1.** Выключите прибор. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3–5 секунд.
- Этап 2.** Подключите USB-накопитель (входит в комплект поставки) к прибору через **USB-порт**. Перед тем как перейти к этапу 3, подождите не менее 3 секунд.
- Этап 3.** Включите прибор. Для этого нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3–5 секунд, пока на экране не появится изображение, а белый светодиодный индикатор на передней панели не начнет мигать. Примерно через 45 секунд после включения прибора ID NOW Instrument на экране появится сообщение «Verifying Update» [Проверка обновления].
- Этап 4.** Примерно через 1,5 минуты после включения прибора на экране появится сообщение «Touch to Install» [Коснитесь для установки]. Коснитесь экрана ID NOW, чтобы начать установку.
- Не извлекайте USB-накопитель.**
- Примечание.** Не входите в систему до выполнения шага 5.
- Этап 5.** После установки обновления извлеките шнур питания из разъема на задней панели прибора. Извлеките USB-накопитель из разъема на боковой поверхности прибора. Подождите 10 секунд. Снова подключите шнур питания к прибору. На передней панели прибора несколько раз мигнет белый светодиодный индикатор. Включите прибор. Обновление программного обеспечения завершено. Теперь USB-накопитель можно вновь использовать для других приборов.



Примечание. Убедитесь, что обновление прошло успешно, выбрав «Установки» > «О системе» > «Инфо». На экране отобразится версия программного обеспечения. Дополнительную информацию можно найти в руководстве пользователя прибора ID NOW Instrument, раздел 5.5.

После обновления программного обеспечения внешний контроль качества не требуется. Внешний контроль качества для каждого прибора ID NOW Instrument требуется только для новых добавленных анализов.

При возникновении непредвиденных результатов или ошибок обновления программного обеспечения свяжитесь со службой технической поддержки компании Abbott.

При возникновении любых вопросов свяжитесь со службой технической поддержки компании Abbott.

США	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Африка, Россия, СНГ	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Азиатско-Тихоокеанский регион	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Канада	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Европа и Ближний Восток	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Латинская Америка	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Vydanie softvéru 7.3.0.13

Spoločnosť Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. vydala aktualizovanú verziu softvéru pre prístroj ID NOW™ Instrument, číslo dielu NAT-000. Toto vydanie obsahuje nasledujúce aktualizácie a vylepšenia:

Umožňuje používateľovi spustiť:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Softvérové vylepšenia pre:

Aktualizácie kybernetickej bezpečnosti a pracovných postupov:

- Zlepšenie zabezpečenia údajov prístroja prostredníctvom šifrovania uložených údajov.
- Vylepšenia pracovného postupu na export výsledkov testov a vymazávanie riadené správcom, ktoré poskytujú väčšiu kontrolu nad lokálne uloženými výsledkami testov.

Verziu softvéru, ktorá je aktuálne nainštalovaná v prístroji ID NOW Instrument, nájdete na obrazovke Preferences [Predvoľby] > About [O prístroji] > Info [Informácie].

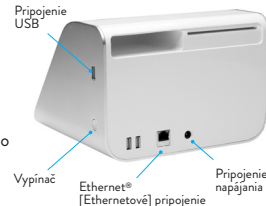
DÔLEŽITÉ: Súprava na aktualizáciu softvéru obsahuje:

- Jednotku USB, ktorá obsahuje:
 1. Aktualizáciu softvéru prístroja ID NOW Instrument, verzia 7.3.0.13.
 2. Používateľskú príručku k prístroju ID NOW Instrument, číslo dielu INNAT000.
 3. Sprievodcu rýchlym spustením prístroja ID NOW Instrument, číslo dielu INNAT009.
- Technickú správu k vydaniu softvéru ID NOW Instrument OUS, číslo dielu TB000021.
- Formulár potvrdenia aktualizácie softvéru Abbott, číslo dielu INNAT300.

Softvér ID NOW Instrument možno aktualizovať pomocou súpravy na aktualizáciu softvéru, ktorá obsahuje jednotku USB. Používateľ vloží jednotku USB a zapne prístroj, aby sa aktualizácia použila. Pozrite si podrobné pokyny k postupu uvedené nižšie.

Upozornenia týkajúce sa aktualizácie softvéru pomocou USB:

- ⚠ **Konektivita:** Ak je prístroj ID NOW pripojený k systému LIS/EMR, pred dokončením aktualizácie softvéru ID NOW sa uistite, že systém na správu údajov má najnovšiu verziu.
- ⚠ **Uložené údaje:** Aktualizácia softvéru neodstráni údaje o používateľovi, šarži ani výsledkoch pacienta. Pred pokračovaním je však najlepšie exportovať všetky potrebné údaje, pretože by mohlo dôjsť k ich poškodeniu.
- ⚠ **Jednotka USB:** Počas aktualizácie softvéru NEVYBERAJTE jednotku USB. Jednotku USB možno odstrániť z prístroja ID NOW podľa nasledujúcej postupnosti aktualizácie. Počas procesu aktualizácie softvéru môže byť pripojená iba jedna jednotka USB.
- ⚠ **Externá kontrola kvality:** Po aktualizácii softvéru sa externé kontroly kvality nevyžadujú. Externé kontroly kvality sa vyžadujú len pre akékoľvek nové pridané analýzy na každom prístroji ID NOW Instrument.
- ⚠ **Nastavenia prístroja ID NOW:** Po aktualizácii softvéru skontrolujte všetky predtým nakonfigurované nastavenia prístroja.



Postup:

- Krok 1:** Vypnite prístroj. Stlačte a podržte vypínač na 3 – 5 sekúnd.
- Krok 2:** Pripojte jednotku USB (súčasť balenia) k prístroju prostredníctvom **pripojenia USB**. Pred pokračovaním na krok 3 počkajte aspoň 3 sekundy.
- Krok 3:** Zapnite prístroj stlačením a podržaním vypínača na 3 – 5 sekúnd, kým sa na obrazovke nezobrazí displej a nezačne blikať biela LED dióda na prednej strane. Približne 45 sekúnd po zapnutí prístroja ID NOW Instrument sa zobrazí hlásenie „Verifying Update“ [Overovanie aktualizácie].
- Krok 4:** Po spustení prístroja sa na obrazovke po približne 1,5 minúte objaví možnosť „Touch to Install“ [Dotknite sa pre inštaláciu]. **Ak chcete spustiť inštaláciu, dotknite sa obrazovky ID NOW.**
- Nevyberajte jednotku USB.**
- Poznámka:** Neprihlasujte sa skôr, než dokončíte krok 5.
- Krok 5:** Po nainštalovaní aktualizácie odpojte napájací kábel zo zadnej časti prístroja. Vyberte jednotku USB z bočnej strany prístroja. Počkajte 10 sekúnd. Opätovne pripojte napájací kábel k prístroju. Biela LED dióda na prednej strane niekoľkokrát zabliká. Zapnite prístroj. Aktualizácia softvéru je hotová. Jednotku USB možno opäť použiť pri ďalších prístrojoch.



Poznámka: Úspešnosť aktualizácie môžete overiť výberom možnosti **Preferences** [Predvoľby] > **About** [O prístroji] > **Info** [Informácie]. Zobrazí sa verzia softvéru. Viac informácií nájdete v používateľskej príručke k prístroju ID NOW Instrument, časť 5.5.

Po aktualizácii softvéru sa externé kontroly kvality nevyžadujú. Externé kontroly kvality sa vyžadujú len pre akékoľvek nové pridané analýzy na každom prístroji ID NOW Instrument.

Ak získate neočakávané výsledky alebo sa vám nepodarí dokončiť aktualizáciu softvéru, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti Abbott.

V prípade ďalších otázok sa obráťte na technickú podporu spoločnosti Abbott:

USA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusko, SNŠ	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Ázia a Tichomorje	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Európa a Stredný východ	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latinská Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Izdanje softvera 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. je objavio ažuriranu verziju softvera za ID NOW™ Instrument, broj dela NAT-000. Ovo izdanje uključuje sledeća ažuriranja i poboljšanja:

Omogućava korisniku da pokrene sledeće:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Poboljšanja softvera za:

Ažuriranja sajber bezbednosti i toka rada:

- Poboljšanja bezbednosti podataka instrumenta putem šifrovanja podataka koji se ne koriste.
- Poboljšanja toka rada za izvoz rezultata testa i brisanje pod kontrolom administratora, čime se obezbeđuje veća kontrola nad lokalno sačuvanim rezultatima testova.

Verzija softvera koja je trenutno instalirana na ID NOW Instrument može se pronaći u okviru ekrana Preferences > About > Info [Željene opcije > Osnovni podaci > Informacije].

VAŽNO: Komplet za nadogradnju softvera sadrži sledeće:

- USB uređaj koji sadrži:
 1. Ažuriranje softvera za ID NOW Instrument, verzija 7.3.0.13
 2. Korisničko uputstvo za ID NOW Instrument, broj dela INNAT000
 3. Vodič za brzi početak za ID NOW Instrument, broj dela INNAT009
- Tehnički bilten o OUS izdanju softvera za ID NOW Instrument, broj dela TB000021
- Obrazac za potvrdu nadogradnje softvera kompanije Abbott, broj dela INNAT300

ID NOW Instrument može da se ažurira pomoću kompleta za nadogradnju softvera, koji sadrži USB uređaj. Korisnik umeće USB uređaj i uključuje instrument da bi primenio ažuriranje. Detaljna uputstva za proceduru pogledajte u nastavku.

Upozorenja pri ažuriranju softvera pomoću USB uređaja:

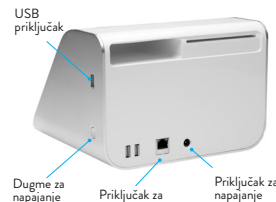
⚠ Povezivanje: Ako je ID NOW povezan sa LIS/EMR sistemom, uverite se u to da imate najnoviju verziju sistema za upravljanje podacima pre nego što dovršite ažuriranje softvera za ID NOW.

⚠ Sačuvani podaci: Ažuriranje softvera ne briše podatke o korisniku, seriji niti rezultatima pacijenata. Međutim, najbolja praksa je da se izvezu svi potrebni podaci pre nego što nastavite, s obzirom na to da postoji mogućnost da se podaci oštete.

⚠ USB uređaj: NEMOJTE UKLANJATI USB uređaj tokom ažuriranja softvera. USB uređaj može da se ukloni iz instrumenta ID NOW samo prema redosledu ažuriranja navedenom u nastavku. Samo jedan USB uređaj može biti povezan tokom procesa ažuriranja softvera.

⚠ Eksterna kontrola kvaliteta: Eksterne kontrole kvaliteta nisu neophodne nakon ažuriranja softvera. Eksterne kontrole kvaliteta su neophodne na svakom ID NOW Instrument samo za nove dodatke analize.

⚠ Podešavanja za ID NOW: Nakon ažuriranja softvera, uverite se u to da su zadržana sva prethodno konfigurisana podešavanja instrumenta.



Postupak:

- 1. korak:** Ispključite instrument. Pritisnite i držite dugme za napajanje 3–5 sekundi.
- 2. korak:** Priključite USB uređaj (isporučen) u instrument preko **USB priključka**. Sačekajte najmanje 3 sekunde pre nego što predete na 3. korak.
- 3. korak:** Uključite instrument tako što ćete pritisnuti i držati dugme za napajanje 3–5 sekundi, dok se ne otvori prikaz na ekranu i bela LED dioda na prednjoj strani ne počne da treperi. Otprilike 45 sekundi nakon što uključite ID NOW Instrument, pojaviće se poruka „Verifying Update“ [Provera ažuriranja].
- 4. korak:** Opcija „Touch to Install“ [Dodirni za instalaciju] prikazaće se na ekranu približno 1,5 minut nakon uključivanja instrumenta. **Dodirnite ID NOW ekran da biste započeli instalaciju.**

Nemojte uklanjati USB uređaj.

Napomena: Nemojte se prijavljivati pre nego što završite 5. korak.



- 5. korak:** Kada se ažuriranje instalira, izvucite kabl za napajanje sa zadnje strane instrumenta. Izvadite USB disk sa bočne strane instrumenta. Sačekajte 10 sekundi. Ponovo povežite kabl za napajanje sa instrumentom. Bela LED dioda sa prednje strane će zatreperiti nekoliko puta. Uključite instrument. Ažuriranje softvera je dovršeno. USB uređaj možete ponovo koristiti za dodatne instrumente.

Napomena: Uverite se u to da je ažuriranje uspešno tako što ćete izabrati „Preferences“ [Željene opcije] > „About“ [Osnovni podaci] > „Info“ [Informacije]. Prikazaće se verzija softvera. Više informacija potražite u korisničkom priručniku za ID NOW Instrument, odeljak 5.5.

Eksterne kontrole kvaliteta nisu neophodne nakon ažuriranja softvera. Eksterne kontrole kvaliteta su neophodne na svakom ID NOW Instrument samo za nove dodate analize.

Ako se dobiju neočekivani rezultati ili ne možete da dovršite ažuriranje softvera, obratite se tehničkoj podršci kompanije Abbott.

Ukoliko imate dodatnih pitanja, obratite se tehničkoj podršci kompanije Abbott:

SAD	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusija, ZND	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Azijsko-pacifičke zemlje	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Evropa i Bliski istok	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latinska Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Programvaruversion 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. har släppt en uppdaterad version av programvaran för ID NOW™ Instrument, artikelnummer NAT-000. Den här utgåvan innehåller följande uppdateringar och förbättringar:

Ger användaren möjlighet att köra följande:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Programvaruförbättringar för:

Uppdateringar om cybersäkerhet och arbetsflöde:

- Förbättringar av instrumentets datasäkerhet genom kryptering av data i vila.
- Arbetsflödesförbättringar för export av testresultat och administratörskontrollerad borttagning, vilket ger större kontroll över lokalt lagrade testresultat.

Information om vilken version av programvaran som för närvarande är installerad på ett ID NOW Instrument finns under Inställningar > Om > Info.

VIKTIGT! Programvaruuppgrederingssatsen innehåller följande:

- USB-enhet som innehåller:
 1. Programvaruuppdatering för ID NOW Instrument, version 7.3.0.13
 2. Användarhandbok för ID NOW Instrument, artikelnummer INNAT000
 3. Snabbstartsguide för ID NOW Instrument, artikelnummer INNAT009
- Teknisk bulletin om programvaruuppdatering för ID NOW Instrument, artikelnummer TB000021
- Abbotts bekräftelseformulär för programvaruuppdatering, artikelnummer INNAT300

ID NOW Instrument kan uppdateras med en programvaruuppgrederingssats som innehåller en USB-enhet. Användaren sätter i USB-enheten och startar instrumentet för att tillämpa uppdateringen. Se detaljerade instruktioner om förfarandet nedan.

Varningar vid USB-programvaruuppdatering:

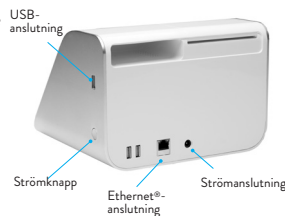
⚠ Anslutning: Om ID NOW Instrument är anslutet till en LIS/EMR ska du säkerställa att datahanteringssystemet har den senast uppdaterade versionen innan du slutför programvaruuppdateringen av ID NOW Instrument.

⚠ Lagrade data: Programvaruuppdateringen raderar inte data för användare, parti eller patientresultat. Bästa praxis är dock att exportera alla nödvändiga data innan du fortsätter eftersom det finns risk för skador.

⚠ USB-enhet: TA INTE BORT USB-enheten under programvaruuppdateringen. USB-enheten får endast tas bort från ID NOW Instrument enligt uppdateringssekvensen nedan. Endast en USB-enhet i taget kan vara ansluten under programvaruuppdateringen.

⚠ Extern kvalitetskontroll: Externa kvalitetskontroller krävs inte efter programvaruuppdatering. Externa kvalitetskontroller krävs endast på ID NOW Instrument för analyser som nyligen har lagts till.

⚠ ID NOW-inställningar: Bekräfta alla tidigare konfigurerade instrumentinställningar efter programvaruuppdateringen.



Förfarande:

- Steg 1:** Stäng AV instrumentet. Tryck på strömknappen och håll in den i 3–5 sekunder.
- Steg 2:** Anslut USB-enheten (medföljer) till instrumentet via **USB-anslutningen**. Vänta minst 3 sekunder innan du går vidare till steg 3.
- Steg 3:** Starta instrumentet genom att trycka på strömknappen och hålla in den i 3–5 sekunder tills bilden på skärmen visas och den vita lysdioden på framsidan börjar blinka. Meddelandet "Verifying Update" [Verifierar uppdatering] visas cirka 45 sekunder efter att du har slagit på ID NOW Instrument.
- Steg 4:** Alternativet "Touch to Install" [Tryck för att installera] visas på skärmen cirka 1,5 minut efter att instrumentet har startats. Tryck på ID NOW-skärmen för att påbörja installationen.



Ta inte bort USB-enheten.

Obs! Logga inte in innan du har slutfört steg 5.

- Steg 5:** Efter att uppdateringen har installerats tar du bort nätkabeln från baksidan av instrumentet. Ta bort USB-enheten från sidan av instrumentet. Vänta 10 sekunder. Anslut nätkabeln till instrumentet igen. Den vita lysdioden på framsidan blinkar några gånger. Slå på instrumentet. Programvaruuppdateringen är klar. USB-enheten kan användas igen för ytterligare instrument.

Obs! Kontrollera att uppdateringen lyckades genom att välja "Inställningar" > "Om" > "Info". Programvaruversionen visas. Mer information finns i användarhandboken till ID NOW Instrument, avsnitt 5.5.

Externa kvalitetskontroller krävs inte efter programvaruuppdatering. Externa kvalitetskontroller krävs endast på ID NOW Instrument för analyser som nyligen har lagts till.

Om du får oväntade resultat eller om du inte kan slutföra programvaruuppdateringen kontaktar du Abbotts tekniska support.

Om du har ytterligare frågor kontaktar du Abbotts tekniska support:

USA	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Ryssland, OSS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asien och Stillahavsområdet	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Europa och Mellanöstern	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latinamerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Yazılım Sürümü 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. tarafından NAT-000 parça numaralı ID NOW™ Instrument yazılımının güncellenmiş bir sürümü yayınlanmıştır. Bu sürüm aşağıdaki güncellemeleri ve geliştirmeleri içerir:

Kullanıcının aşağıdakileri çalıştırmasına izin verir:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Aşağıdakiler için yazılım geliştirmeleri yapılmıştır:

Siber Güvenlik ve İş Akışı Güncellemeleri:

- Durağan verilerin şifrenmesi ile cihaz veri güvenliğine yönelik iyileştirmeler.
- Test sonucunun dış aktarımı ve Yönetici kontrollü silme işlemi için iş akışı geliştirmeleriyle yerel olarak saklanan test sonuçları üzerinde daha fazla kontrol.

Bir ID NOW Instrument'ta yüklü olan yazılımın sürümü Preferences > About > Info [Tercihler > Hakkında > Bilgi] ekranı altında bulunabilir.

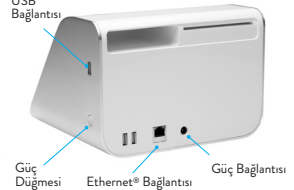
ÖNEMLİ: Yazılım Yükseltme Kiti şunları içerir:

- Aşağıdakileri içeren USB Sürücü:
 1. ID NOW Instrument Yazılım Güncellemesi, sürüm 7.3.0.13
 2. ID NOW Instrument Kullanım Kılavuzu, parça numarası INNAT000
 3. ID NOW Instrument Hızlı Başlangıç Kılavuzu, parça numarası INNAT009
- ID NOW Instrument OUS Yazılım Sürümü Teknik Bülteni, parça numarası TB000021
- Abbott Yazılım Yükseltme Onay Formu, parça numarası INNAT300

ID NOW Instrument, bir USB sürücü içeren Yazılım Yükseltme kiti kullanılarak güncellenebilir. Kullanıcı USB sürücüyü takar ve güncellemeyi uygulamak için cihazı çalıştırır. Aşağıdaki ayrıntılı prosedür talimatlarına bakın.

USB Yazılım Güncellemesinde Dikkat Edilecek Noktalar:

- ⚠ **Bağlantı:** ID NOW bir LIS/EMR'ye bağlıysa ID NOW yazılım güncellemesini tamamlamadan önce veri yönetim sisteminin en güncel sürümde olduğundan emin olun.
- ⚠ **Saklanan Veri:** Yazılım güncellemesi Kullanıcı, Lot veya Hasta Sonucu verilerini silmez. Ancak bozulma olasılığı olduğundan, devam etmeden önce gerekli tüm verileri dışa aktarmak en iyi uygulamadır.
- ⚠ **USB Sürücü:** Yazılım güncellemesi sırasında USB sürücüyü ÇIKARMAYIN. USB sürücü, yalnızca aşağıdaki güncelleme sırasına göre ID NOW'dan çıkarılabilir. Yazılım güncelleme işlemi sırasında yalnızca bir USB sürücü bağlanabilir.
- ⚠ **Dış Kalite Kontrolü:** Yazılım güncellemesinden sonra dış kalite kontrolleri gerekli değildir. Dış kalite kontrolleri yalnızca her ID NOW Instrument'ta yeni eklenen testler için gereklidir.
- ⚠ **ID NOW Ayarları:** Yazılım güncellemesinden sonra, önceden yapılandırılmış tüm cihaz ayarlarını doğrulayın.



Prosedür:

Adım 1: Cihazı KAPATIN. Güç Düğmesini 3-5 saniye basılı tutun.

Adım 2: USB Sürücüyü (sağlanmışır) **USB Bağlantısı** kullanarak cihaza takın. Adım 3'e geçmeden önce en az 3 saniye bekleyin.

Adım 3: Ekran görüntüsü gelene ve ön taraftaki beyaz LED yanıp sönmeye başlayana kadar Güç Düğmesini 3-5 saniye basılı tutarak cihazı AÇIN. ID NOW Instrument açıldıktan yaklaşık 45 saniye sonra "Verifying Update" [Güncelleme Doğrulanıyor] mesajı görüntülenir.

Adım 4: Cihazı açtıktan yaklaşık 1,5 dakika sonra ekranda "Touch to Install" [Yüklemek için Dokunun] seçeneği görüntülenir.

Yüklemeyi başlatmak için ID NOW ekranına dokunun.

USB Sürücüyü çıkarmayın.

Not: Adım 5'i tamamlamadan oturma açmayın.

Adım 5: Güncelleme yüklendikten sonra, güç kablosunu cihazın arkasından çıkarın. USB Sürücüyü cihazın yanından çıkarın. 10 saniye bekleyin. Güç kablosunu cihaza yeniden bağlayın. Ön taraftaki beyaz LED birkaç kez yanıp söner. Cihazı açın. Yazılım güncellemesi tamamlanır. USB, diğer cihazlar için tekrar kullanılabilir.

Not: "Preferences" > "About" > "Info" [Tercihler > Hakkında > Bilgi] öğelerini seçerek güncellenmenin başarılı olup olmadığını doğrulayın. Yazılım sürümü görüntülenir. ID NOW Instrument Kullanım Kılavuzu, Bölüm 5.5'te daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Yazılım güncellemesinden sonra dış kalite kontrolleri gerekli değildir. Dış kalite kontrolleri yalnızca her ID NOW Instrument'ta yeni eklenen testler için gereklidir.



Beklenmeyen sonuçlar alınır veya yazılım güncellemesini tamamlayamazsanız lütfen Abbott Teknik Destek ile iletişime geçin.

Başka sorunuz varsa lütfen Abbott Teknik Desteği ile iletişime geçin:

ABD	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Afrika, Rusya, BDT	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Asya-Pasifik	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Kanada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Avrupa ve Orta Doğu	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Latin Amerika	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

Bản phát hành Phần mềm 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. đã phát hành phiên bản cập nhật của phần mềm dành cho thiết bị ID NOW™ Instrument, số hiệu bộ phận NAT-000. Bản phát hành này bao gồm các bản cập nhật và cải tiến sau:

Cho phép người dùng chạy các xét nghiệm sau:

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

Cải tiến phần mềm dành cho:

Các Bản cập nhật về An ninh mạng và Quy trình làm việc:

- Những cải tiến về bảo mật dữ liệu của thiết bị thông qua việc mã hóa dữ liệu ở trạng thái nghỉ.
- Cải tiến quy trình làm việc để xuất kết quả kiểm tra và xóa kết quả kiểm tra do Quản trị viên kiểm soát, cung cấp khả năng kiểm soát tốt hơn đối với kết quả kiểm tra được lưu trữ cục bộ.

Có thể tìm thấy phiên bản phần mềm hiện được cài đặt trên thiết bị ID NOW Instrument trên màn hình Preferences [Tùy chọn] > About [Giới thiệu] > Info [Thông tin].

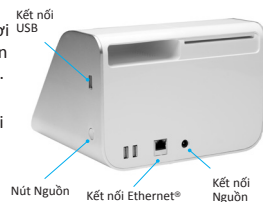
QUAN TRỌNG: Bộ công cụ Nâng cấp Phần mềm Chứa các thành phần sau:

- Ổ đĩa USB chứa:
 1. Bản cập nhật Phần mềm cho thiết bị ID NOW Instrument, phiên bản 7.3.0.13
 2. Sách hướng dẫn Sử dụng thiết bị ID NOW Instrument, số hiệu bộ phận INNAT000
 3. Hướng dẫn Khởi động Nhanh thiết bị ID NOW Instrument, số hiệu bộ phận INNAT009
- Bản tin Kỹ thuật Bản phát hành Phần mềm (Bên ngoài Hoa Kỳ) cho thiết bị ID NOW Instrument, số hiệu bộ phận TB000021
- Biểu mẫu Xác nhận Nâng cấp Phần mềm Abbott, số hiệu bộ phận INNAT300

Có thể cập nhật ID NOW Instrument bằng bộ công cụ Nâng cấp Phần mềm có chứa ổ đĩa USB. Người dùng cắm ổ đĩa USB, rồi bật thiết bị để áp dụng bản cập nhật. Hãy xem hướng dẫn quy trình chi tiết bên dưới.

Cảnh báo khi Cập nhật Phần mềm USB:

- ⚠ **Kết nối:** Nếu thiết bị ID NOW được kết nối với LIS/EMR, đừng quên cập nhật phiên bản mới nhất cho hệ thống quản lý dữ liệu, rồi mới hoàn tất cập nhật phần mềm cho thiết bị ID NOW.
- ⚠ **Dữ liệu được Lưu trữ:** Bản cập nhật phần mềm không xóa dữ liệu Kết quả Bệnh nhân, Lô hoặc Người dùng. Tuy nhiên, tốt nhất là nên xuất mọi dữ liệu cần thiết, rồi mới tiếp tục vì có khả năng bị hỏng dữ liệu.
- ⚠ **Ổ đĩa USB: KHÔNG ĐƯỢC RÚT** ổ đĩa USB khi đang cập nhật phần mềm. Chỉ có thể rút ổ đĩa USB ra khỏi thiết bị ID NOW theo trình tự cập nhật bên dưới. Chỉ có thể kết nối một ổ đĩa USB khi đang cập nhật phần mềm.
- ⚠ **Kiểm soát Chất lượng Bên ngoài:** Sau khi cập nhật phần mềm, không cần bên thứ ba kiểm soát chất lượng. Chỉ cần bên thứ ba kiểm soát chất lượng trên mỗi thiết bị ID NOW Instrument đối với mọi xét nghiệm mới được thêm vào.
- ⚠ **Cài đặt ID NOW:** Xác nhận tất cả các cài đặt thiết bị đã được đặt cấu hình trước đó sau khi cập nhật phần mềm.



Quy trình:

Bước 1: TẮT thiết bị. Nhấn và giữ Nút Power [Nguồn] trong 3 - 5 giây.

Bước 2: Cắm Ổ đĩa USB (đi kèm) vào thiết bị qua Kết nối USB. Chờ ít nhất 3 giây, rồi mới chuyển sang Bước 3.

Bước 3: BẬT thiết bị bằng cách nhấn và giữ Nút Power [Nguồn] trong 3 - 5 giây cho đến khi xuất hiện màn hình hiển thị trên màn hình, đèn LED màu trắng ở mặt trước bắt đầu nhấp nháy. Thông báo "Verifying Update" [Đang xác minh Bản cập nhật] sẽ xuất hiện khoảng 45 giây sau khi bật thiết bị ID NOW Instrument.

Bước 4: Tùy chọn "Touch to Install" [Chạm để Cài đặt] sẽ xuất hiện trên màn hình khoảng 1,5 phút sau khi bật thiết bị.

Chạm vào màn hình hiển thị ID NOW để bắt đầu cài đặt.

Không tháo Ổ đĩa USB.

Lưu ý: Hoàn thành Bước 5, rồi mới được đăng nhập.

Bước 5: Sau khi đã cài đặt bản cập nhật, hãy rút dây nguồn ra khỏi mặt sau của thiết bị. Rút Ổ đĩa USB ra khỏi mặt bên của thiết bị. Chờ 10 giây. Cắm lại dây nguồn vào thiết bị. Đèn LED trắng ở mặt trước sẽ nhấp nháy vài lần. Bật thiết bị. Quá trình cập nhật phần mềm đã hoàn tất. Có thể sử dụng lại USB cho các thiết bị khác.

Lưu ý: Xác minh bản cập nhật thành công bằng cách chọn "Preferences" [Tùy chọn] > "About" [Giới thiệu] > "Info" [Thông tin]. Phiên bản phần mềm sẽ được hiển thị. Thông tin thêm có trong Sách hướng dẫn Sử dụng thiết bị ID NOW Instrument, Phần 5.5.

Sau khi cập nhật phần mềm, không cần bên thứ ba kiểm soát chất lượng. Chỉ cần bên thứ ba kiểm soát chất lượng trên mỗi thiết bị ID NOW Instrument đối với mọi xét nghiệm mới được thêm vào.



Nếu bạn nhận được kết quả không như mong muốn hoặc không thể hoàn tất quá trình cập nhật phần mềm, hãy liên hệ với bộ phận Hỗ trợ Kỹ thuật của Abbott.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào khác, hãy liên hệ với bộ phận Hỗ trợ Kỹ thuật của Abbott:

Hoa Kỳ	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
Châu Phi, Nga, CIS	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Châu Á Thái Bình Dương	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
Canada	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
Châu Âu và Trung Đông	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
Châu Mỹ La-tinh	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com

軟體版本 7.3.0.13

Abbott Diagnostics Scarborough, Inc. 已發佈 ID NOW™ Instrument 軟體的更新版本，零件編號 NAT-000。此版本包括以下更新及增強功能：

允許使用者進行以下作業：

- ID NOW™ COVID-19 2.0 (193-000)
- ID NOW™ Influenza A & B 2 (427-000)
- ID NOW™ Strep A 2 (734-000)
- ID NOW™ RSV (435-000)

軟體增強功能：

網路安全與工作流程更新：

- 透過靜態資料加密提高儀器資料安全性。
- 測試結果匯出和管理員控制之刪除的工作流程增強，可更好地控制儲存在本機的測試結果。

ID NOW Instrument 目前安裝的軟體版本請見 Preferences [偏好] > About [關於] > Info [資訊] 畫面。

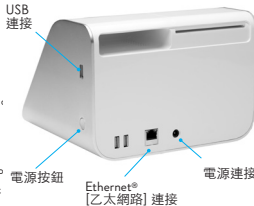
請注意：軟體升級套件包含以下內容：

- USB 隨身碟包含：
 1. ID NOW Instrument 軟體更新，版本 7.3.0.13
 2. 《ID NOW Instrument 使用者手冊》，零件編號 INNAT000
 3. 《ID NOW Instrument 快速入門指南》，零件編號 INNAT009
- ID NOW Instrument OUS 軟體版本技術公告，零件編號 TB000021
- Abbott 軟體升級確認表，零件編號 INNAT300

ID NOW Instrument 可使用包含 USB 隨身碟的軟體升級套件進行更新。使用者插入 USB 隨身碟後啟動儀器以套用更新。請參閱下方詳細的過程說明。

USB 軟體更新注意事項：

- ⚠ **連接性：**如果 ID NOW 連接到 LIS/EMR，請確認資料管理系統為最新版本，再完成 ID NOW 軟體更新。
- ⚠ **儲存資料：**軟體更新不會刪除 User [使用者]、Lot [批次] 或 Patient Result [患者結果] 資料。但是，最好的做法是在繼續操作之前匯出所有需要的資料，因為有可能發生損毀。
- ⚠ **USB 隨身碟：**軟體更新期間請勿移除 USB 隨身碟，USB 隨身碟只能依下方更新順序從 ID NOW 移除。軟體更新過程中只能連接一個 USB 隨身碟。
- ⚠ **外部品質管制：**軟體更新後不需要外部品質管制。每台 ID NOW Instrument 只有在新增任何測定時才需要外部品質管制。
- ⚠ **ID NOW 設定：**軟體更新後確認所有之前設定的儀器設定。



程序：

步驟 1：關閉儀器。按住電源按鈕 3-5 秒。

步驟 2：透過 USB 連接將 USB 隨身碟（已提供）連接到儀器。等待至少 3 秒，再進行步驟 3。

步驟 3：按住電源按鈕 3-5 秒啟動儀器，直到畫面出現且前方的白色 LED 開始閃爍。啟動 ID NOW Instrument 約 45 秒後，會出現一則訊息「Verifying Update」[正在驗證更新]。

步驟 4：啟動儀器後大約 1.5 分鐘，畫面會出現「Touch to Install」[輕觸以安裝] 選項。輕觸 ID NOW 顯示畫面以開始安裝。

請勿移除 USB 隨身碟。

注意：在完成步驟 5 之前請勿登入。

步驟 5：安裝更新後，請從儀器背面拔除電源線。從儀器側邊取出 USB 隨身碟。等待 10 秒鐘。將電源線重新連接至儀器。前方的白色 LED 會閃爍幾下。啟動儀器。軟體更新完成。USB 可再次用於其他儀器。

注意：若要確認更新是否成功，請選取「Preferences」[偏好]>「About」[關於]>「Info」[資訊]。將顯示軟體版本。更多資訊，請參閱《ID NOW Instrument 使用者手冊》的第 5.5 節。

軟體更新後不需要外部品質管制。每台 ID NOW Instrument 只有在新增任何測定時才需要外部品質管制。



如果出現意外結果或是您無法完成軟體更新，請聯絡 Abbott 技術支援。

如果您還有任何疑問，請聯絡 Abbott 技術支援部：

美國	+ 1 855 731 2288	ts.scr@abbott.com
非洲、俄羅斯、 獨立國家國協	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
亞太地區	+ 61 7 3363 7711	AP.TechSupport@abbott.com
加拿大	+ 1 800 818 8335	CANproductsupport@abbott.com
歐洲和中東	+ 44 161 483 9032	EME.TechSupport@abbott.com
拉丁美洲	+ 57 601 4824033	LA.TechSupport@abbott.com



Abbott



Abbott Diagnostics Scarborough, Inc.

10 Southgate Road
Scarborough, Maine 04074 USA
www.globalpointofcare.abbott

© 2024 Abbott. All rights reserved.

All trademarks referenced are trademarks of either the Abbott group of companies or their respective owners.

Software © 2024 Axxin, used under license.

TB000021 Rev. 15 2024/06

SAP: 40005292

Abbott
ID NOW
INSTRUMENT

Tech Bulletin

Size:
Flat size: 8.375 in x 10.75 in
Finished: 8.375 in x 5.375 in

Printed Colors



CMYK

**Incoming Inspection Colors
(For Reference Only)**
Colors below are not used for printing



PMS 2995 U
Primary Blue



PMS 303 U
Dark Blue

PN: TB000021
Rev: 15
SAP: 40005292
Designer: Cary Morgan

Date of Last Revision:
15.7 2024/06/17